

روايات

عالمية

للغتيان

رعدة من خسوف



رعشة من خوف

أملين روبرتس

ترجمة: نيران اسماعيل ناجي

فريق التوثيق الإلكتروني

محمد رضا مهدي

أسعد علوان حسين

رعدة من خوف

تأليف امين روبرتس

ترجمة نيران اسماعيل ناجي

الطبعة العربية الاولى ١٩٩١

جميع الحقوق محفوظة

الناشر وزارة الثقافة والاعلام

دار ثقافة الاطفال

العراق بغداد بريد ٨ شباط من ب ٨٠٤١

رعدة من خوف

سلسلة روايات عالمية للفنيين

تصدر عن دار ثقافة الاطفال

المدير العام: فاروق سلوم

سكرتير التحرير: فاروق يوسف

الفصل الأول



كان «ترانس فيتزياترك» يعرف باسم «فزر» بين
أصدقائه وفي أحد الأيام كان «فزر» حائراً فيما يختار من
الطعام للفقور، حتى وقع اختياره على رقائق البطاطا،
وللمرة الثانية في غضون ذلك الأسبوع . ثم، فتح باب
المطبخ بقوة ودخل والده وهو يتمايل .

قفز «فز» ، وسقطت **وقلق البطاطا** ، وصرخ : «أبي !»
كانت والدته ماتزال في ملابس النوم ، استدارت عن
المغسلة التي كانت تقف أمامها وصرخت : «اووه ، أرثر !»
كان ذلك الرجل ذو الوجه الرمادي ، تعتليه الجروح
والأوساخ ، ويرتدي بدلة ضابط عسكري ممزقة وقذرة ،
وكان قد أتكا على الحائط ليسنده ، حتى إن فزر لم يصدق
أن هذا الرجل هو والده .

صرخت والده «فز» مرة أخرى : «اووه ، أرثر ، ماذا
حدث ؟» ومدت ذراعها لتسند زوجها ، وتقوده ليجلس
على الكرسي .

وكرر فزر السؤال : «مالأمر يا أبي ؟»

- «أرثر ، وجهك ينزف دماً ، أيها المسكين العزيز !» ولمست
السيدة «فيتزباترك» بأناملها وجه زوجها .

جلس الضابط «فيتزباترك» ومسح وجهه بيده ببطء ثم
حدق على زوجته وأبنه بنظرات متعبة وواهنة ، وتنهَّد تنهِّداً
عميقاً ، وقال بسأم :

- مشاكل ، مشاكل : هاجم «ذوو الرؤوس الخفية» ،
وجماعة «الشاغبين الزنوج في شارع شكسبير» ، فأشعلوا
الحرائق ونهبوا مانهبوا ، وأنا أقف في الوسط حائراً بين

الطرفين قاطعه «فز» وقال بلهفة : «هل أنت مصاب
ياوالدي ؟ فأجابه والده : إصابتي ليست أسوأ من بقية
رجالي ، لكنها إصابة على كل حال ، انظر الى هذه وأراهم
خوذته ، منبعجة وتعتليها الأوساخ . تلمس بأصابعه
الانبعاث ، وقال موضحاً

- «هذا بسبب طابوقة ، من حسن حظي أنني انحنيت
عندما رأيت أحدهم يقذفها تجاهي ، ولولم أنحن لتلقيت
الضربة بكاملها ، ولكانت فيها نهايتي . لكن الطابوقة
أصابتي بطريقة غير مباشرة .»
احتضته زوجته وقالت :

- «مالذي يحدث في العالم ؟»

- «هل أمسكت بالرجل الذي رمى الطابوقة ، ياوالدي ؟»
- «كلا ، فقد سقطت أرضاً لكنني لن أنسى بسرعة وجهه
الشرير ، ولحيته الحمراء . ساتذكره ، وسأنال منه ولو في
آخر يوم من عمري .»

- «سأحضر لك الفطور ، يا حبيبي ، ويعدده نخذ حماماً
حاراً ، ثم نم نوماً عميقاً .» قبلت السيدة «فيتزباترك» رأس
زوجها ثم تذكرت «فز» والمدرسة فقالت :
- «هيا يا «فز» ، تناول فطورك ، فالمدرسة في انتظارك .»



« أنا على مايرام ، تمتع بيومك في المدرسة . »
 بحث « فزر » عن كرتة في الدولار تحت السلام ، ثم أخذ
 يطبطب عليها واستمر في اللعب حتى بلغ فناء البيت رأى
 « زافر جومين » ذا الوجه الداكن والشعر الأسود اللامع ،
 خلف السور . وبضربة سريعة من قدمه ، قذف بالكرة
 عالياً فوق السور ، ليصدها « زافر » يصده ، ثم بقي

ستأخر عنها إن تباطأت في الأمر »
 نظر « فزر » الى الساعة ، ووجد أن لديه متسعاً من الوقت ،
 وأنه لن يتأخر عن المدرسة . لكن لماذا القلق على المدرسة
 هكذا ، ووالده مضطرب ؟

تناول « فزر » رقائق البطاطا في حين أعدت والدته البيض
 والشاي لزوجها . اكمل فزر فطوره ، ونهض من المائدة
 فقالت له والدته :

- « لاتنس نقودك ،

- « كلا ، ياوالدي . »

تقدمت والدته نحوه لتقبله ، فأغلق فزر عينيه ، وقطع
 تنفسه ، وحمد الله على انها قبلته في داخل الدار وليس
 خارجها بمشهد من الناس . ثم اكملت حديثها قائلة :

- لاتنس أن تعود الى البيت مباشرة بعد انتهاء الدوام ، ولا
 داعي للتجوال في شارع شكسبير فلا أريد أن تختلط
 بأحد من « ذوي الرؤوس الخلفية »

ومن دون أن يعطي « فزر » أي رد بالرفض ، بالموافقة ودع
 والديه ، ووضع يده حول كتف أبيه ، وقال :

- أنت بخير ، أليس كذلك ياوالدي ؟ »

ابتسم والده وقال : أنا على مايرام الآن . لاتحزن من أجلي

«زافر» يضرب الكرة بقدمه نحو ركبته ثم الى قدمه وهكذا من دون أن يسقط الكرة فقال «فرز» :

- «أنت تتحسن كثيراً يا زافر ، كم كم ضربة أكملت؟»

- «لم أحبها؟» أجاب «زافر» وناول الكرة الى «فرز» .

وبقي كل منهما يناول الكرة للآخر طوال الطريق ، حتى التقيا بـ «تومو ثومبسن» الطويل الهزيل ، عند المنعطف .

ثم سمع الثلاثة صوت «وسلي ونكايت» يناديهم ، فانتظروه حتى انضم اليهم .

سألهم «فرز» : «هل سمعتم عن الاشتباكات التي دارت؟ فرد عليه وسلي : «كلا ، أين حدثت؟»

- حدثت الليلة الماضية ، في شارع شكسبير اشترك والذي فيها وأصيب باصابة ليست بليغة جداً . وشعر فرزاً بالفخر بوالده .

واستمر الاصدقاء الأربعة يتدربون على مهاراتهم في لعبة كرة القدم طوال الرصيف المزدهم ، يناول الكرة أحدهم للآخر دقيقة ، بين أصحاب المحلات ، والتجار الذين يكنسون الأرض أمام محلاتهم .

عندما دخلوا شارع شكسبير ، كانت هناك دلائل كثيرة على ماحدث من أعمال شغب في الليلة المنصرمة .

إذ وقفت جماعات من الناس تتحدث ، وقام اصحاب بعض المحلات بإكساء وجهات محلاتهم المنكسرة بالألواح الخشبية ، وسدت اكوام من الزجاج المكسور بالوعات الطريق ، ووقف رجال الشرطة مشى مشى في زوايا الشارع .

استدار الأربعة ، دخلوا شارع بورشيا . وعند نهاية ذلك الشارع الذي قامت على جانبيه بيوت مطلية من مختلف الألوان ، لاحت مدرستهم الابتدائية . كانت مدرسة كبيرة وقديمة ، مبنية من الطابوق ، ويحيط بملعبها سور عال ، فبدت وكأنها سجن . وعلى سور المدرسة كتب أحدهم بالطلاء في أثناء الليل ، شعاراً بخط كبير ، وغير واضح «أيها الزوج عودوا لموطنكم ، وأبقوا بريطانيا بيضاء» شعر «فرز» بالخرج عندما رأى ذلك ، وألقى نظرة خاطفة على زافر وسلي . ولم يبد على أحد منهما أنه قد لاحظ الشعور لكن «فرز» كان متأكداً من أنها لاحظاء .

إذ كانت على مقربة منهم مجموعة من الامهات ، يتحدثن من دون توقف ، وأطفالهن يقفزون ويرددون الكلمات لذلك كان من المستحيل ألا يتنبها الى الشعور وكان «جونسي» العجوز ، حارس المدرسة يحاول ،

ويلا مبالاة ، غسل الطلاب ، لازالة لم يفهم «فرز» سبب
المشاكل التي يقوم بها الناس ضد الزوج . كان يعرف أن
بعضهم يكره الزوج ، قرأ في بعض الصحف المحلية عن
بعض الهجمات ضدهم . كان كثير منهم يسكنون في
تلك المنطقة ، ويرسلون أطفالهم الى مدرسته نفسها ولم
ير «فرز» فارقاً كبيراً بينهم وبين الأطفال الانكليز حالما يعود
المر على طريقته في الكلام . وعلى أي حال ، كان كثير
منهم من أمثال «زافر» و«سلي» قد ولدوا في بريطانيا ، وكانوا
يتكلمون الانكليزية كما يتكلمها أي طفل بريطاني ، وماذا
سيكون حال فريق كرة القدم في مدرسة بورشيا الابتدائية
من دونهم ؟ من دونهم سيندحر إذن تماماً .

وعندما دخلوا من بوابة المدرسة سدد «فرز» رمية بالكرة الى
ابعد زاوية من ساحة المدرسة ، ثم ركضت «بام شورتو»
الشقراء ، خلف الكرة وضربتها لتسجل هدفاً .
ركضت «بام» تجاه الاصدقاء الاربعة وهي تلوح بقبضة
يديها مبتسمة ، وعندما انضمت اليهم قالت :

« مارأيكم بتلك الضربة ؟ »

فصرخ تومو : « هدف جيد »

وأضاف زافر قائلاً : « سنجعل السيد لوفتهاوس يضمك الى

فريق المدرسة لكرة القدم »

كانت «بام» كاتبين فريق المدرسة لكرة السلة ، وأفضل
هدافة في الفريق ، متفوقة على أولاد كثيرين في لعبة كرة
القدم . إذ مهارتها ، وعزمها ، فضلاً عن طريقة شق
طريقها بين اللاعبين . وعدم مبالاتها بالكدمات ، كل
ذلك قد جعلها مقبولة من قبل الاولاد لتلعب معهم كرة
القدم في ساحة المدرسة .

واستمر الأولاد يلعبون بالكرة ، ويرaugون بين الأطفال
حتى قذف وسلي بالكرة عالياً ، ثم دفعتها هبة من الريح
نحو خلف البوابة الحديدية المؤدية الى القبو ، وهبطت الى
الداخل .

« زافر » الذي كان قريباً من القبو ، لوح بيده مشيراً الى أنه
سيحضر الكرة . فتح البوابة الحديدية ، واختفى أسفل
السلالم ثم سمع الأطفال صوت الصفارة فتوقف الجميع
عن اللعب ، وتحول ضجيج الساحة الى سكوت تام .

وقف السيد «لوفتهاوس» عند باب البناية ثم صعد
السلم يحمل صفارة بيده . وعندما يكون «لوفتي»
لوفتهاوس هو المسؤول عن ساحة المدرسة والاصطفاف ،
لا يتلصق أحد من الطلاب أو يحدث أي ضجة . إذ يقفون

عند سماعهم أول صفرة في أماكنهم تاركين كراتهم تتدحرج حتى يسمعون الصفرة الثانية ، التي يأتي صوتها حالما يرضى لوفتي ويقنع بالهدوء .

ثم جاء صوت الصفرة الثاني ، وإصطف الأطفال كل واحد منهم مع طلاب صفه ، بعد أن جمعوا كراتهم ، أو لوحوا بأيديهم لأصدقائهم ليلتقطوها ، إذ لا يتجرا أحد على المشاغبة بعد سماع صوت صفرة «لوفتي» .

تجمع «فز» ، «تومو» ، «وسلي» ، «وبام» في آخر الاصطفاف ، وهم يشعرون بأن عيني «لوفتي» تراقبهم ، ثم قال «طلاب الصف الرابع ، انضموا الى صفكم ، ألا تعرفون ما هو الاصطفاف المستقيم؟

كان «فز» يقف الى جانب بام في آخر الاصطفاف كان يشعر بقرب ذراعها من ذراعه وقد منحه ذلك شعوراً مفرحاً . إذ كان يعترف لنفسه بأنه كان يحب أن يقف الى جانبها ، ولو انه لم يكن ليعترف بذلك لاحد ولوتحت أقصى تعذيب و«بام» هي الفتاة الوحيدة التي تعطيه هذا الشعور من بين الفتيات الأخريات في مدرسة «بورشيا» الابتدائية . كانت «كاثي» ، «لويس» ، «لاباس» بهما لكن «بام» كانت أفضل منهن جميعاً .

ثم تذكر «فز» صديقه «زافر» وأدار برأسه ليمسح عينه ، لكن أين هو؟ وعلى نحو بطيء ملأت صفوف الأطفال السلام ، ثم جاء دور صفه ، ولا أثر لـ «زافر» موجود - «أين «زافر»؟ «أين كرتي؟ صرخ «فز» بصوت عال نظرا للأطفال حولهم تعلو وجوههم علامة استنفهام ، هزوا اكتافهم غير مباليين .

تحرك صف «فز» نحو أعلى السلام . وقبل أن يغلق الباب خلفه ألقي النظرة الأخيرة على الساحة . لكن لا أثر لزافر في أي مكان .

كان المكان عبارة عن عمر صغير، يقع في نهايته باب مفتوح وكان الى يمين «زافر» جدار أبيض تعلقت عليه مكناس، المنظفين ومسحاتهم، وإلى يساره كان هناك باب مغلق، مطلي باللون الاخضر، مكتوب عليه «الحارس». وأضيء الممر بمصباح صغير في أعلى السقف، مغطى بالتراب، ونسيج العنكبوت.

وفكر في نفسه، ربما تدحرجت الكرة عبر الباب المفتوح أمامه، والتي كتب عليه «أحذر». فوقف متردداً على عتبة الباب ثم دخل.

كانت الحجرة هي حجرة «السخان»، حارة وملبثة بالبخار الذي آثار أنف «زافر»، وقد انتصب الى يساره سخان كبير تلالأت في داخله النار الحمراء، والتي كانت تشع من خلال الشقوق حول باب النار. وتوهج في داخل السخان رماد حار. وإلى جانب السخان كانت توجد كومة كبيرة من الفحم. وانتصبت امام «زافر» منضدة كبيرة عليها مجموعة من الأدوات، وتحت المنضدة صُفت دلاء التنظيف بطريقة عشوائية وصفت على الحائط مجموعة من المجارف وفرش التنظيف، وألواح من الخشب، وكلها كانت سوداً بسبب السخام.



فتح «زافر» الباب الحديدي في أعلى سلم القبو، ونزل راكضاً، لكنه لم يجد أثراً لكرته هناك. كان باب القبو مفتوحاً، وفكر زافر: ربما تكون الكرة قد تدحرجت الى الداخل. فدخل تفحص المكان تشوق، إذ لم يدخل القبو من قبل.

دخل « زافر » بحذر، إذ تذكر ما كان مكتوباً على الباب - أحذره وتجنب لمس أي من تلك الأشياء الوسخة التي تحيط به . وعندما دخل ، كانت الأرض مكسوة بالتراب ، فأحدث حذاؤه صوت سحق .

توجه زافر الى باب آخر مقابل له فتحه ، فوجد سلام تؤدي الى ممر في داخل بناية المدرسة نفسها وأدرك أن من المستحيل أن تكون الكرة قد صعدت هناك ، فاغلق الباب بهدوء .

نظر « زافر » حوله في القبو، وشعر بأنه مكان رائع للاستكشاف . ثم سمع صوت « السخان » وبدأ له وكأنه صوت معدة مارد تمضغ الطعام ، وبعدها أطلق السخان فقعة، عندما بدأ الجهاز الآلي بداخلة بالاشتغال فقفز « زافر » خوفاً . ثم شعر بشي ناعم يدغدغ أذنه ، نفذه بسرعة ، وكان خيطاً من خيوط العنكبوت، أسود اللون مثقبلاً بالسخام ، وكان قد تدلى من السقف ليقط بهدوء . وعندما نظر الى الاعلى ، وجد كثيراً من الخيوط، كلها متدلية فوقه ، تتحرك مع تيار الهواء الحار .

حذق « زافر » من خلال الظلام خلف السخان ، فوجد باباً آخر، كان من الصعب على أي أحد أن يجده، لكنَّ

شعاعاً خافئاً من الضوء كان يشع كنجمة شاحبة من خلال فتحة المفتاح .

تقدم زافر نحو الباب ناسياً كرته ، تردد للحظات قبل أن يضع يده على سقطة الباب . ثم رفعها بسهولة ، وبدفعة خفيفة فتح الباب . فوقف زافر وهو يفكر! أي عذر يمكن أن اختلقه إذا أمسك بي « جونسي »؟ ثم فتح الباب على مصراعيه ودخل ، ثم أغلقه خلفه بهدوء .

وجد زافر نفسه داخل ممر ضيف ذي سقف منقوس كالنفق، وشع ضوء خافت من مصباح على السقف . كانت جدران الممر تعتيها الاوساخ، وكساها تراب أسود اللون ورصت ، على جانب الممر، اكداش من صناديق علب معدنية تحتوي على ملمع الارض، ورؤوس جديدة للمكانس ، وحزم من أكياس القمامة البلاستيكية .

توجه « زافر » الى الامام ناسياً الكرة والدروس .

وكانت على يمينه ممرات أخرى أكثر وساخة، وملينة بالكراسي والرحلات القديمة المكسرة وسبورات قديمة وصور قديمة ذات إطارات باليه لفرق كرة القدم ، ومجموعات من الطلاب، وكانت وجوه الطلبة غابسة على



لرغم من أنهم يحسمون جوائز كان «زافر» حائراً بين مشاعره غريبة تحته على التراجع وبين شعور الفضول يدفعه الى الامام وتمنى لو كان معه «فزر» والآخرين. وتسلسل على اطراف اصابعه تجاه ضوء ماء، وتساءل في نفسه عن الرائحة التي كانت تملأ المكان ، إذ كانت تذكره بشيء .

رأى «زافر» سريرين صغيرين يستعملان في الرحلات ، وعليهما بطايتان مجعدتان بنيتان . وكان يوجد الى جانب السريرين كرسي قديم ، ذو حشوة من خرق بالية ، ظهرت من خلال ثقبوب فيه وكانت الى جانب الكرسي منضدة صغيرة كتلك التي توجد في صفوف الروضة ، لكنها كانت مكسورة .

ووجد عليها قنينة من الحليب وفتاتاً من الخبز ، وكؤوساً معدنية . وكان المنظر يوحي بأن شخصاً ما يعيش هناك . حك «زافر» رأسه وتساءل : من الذي يسكن في قبو مدرسة ؟

انبعثت الرائحة المألوفة بأقوى من قبل ، وكان مصدرها صندوقاً في زاوية الحجرة لقناني شراب قديمة وأيقن «زافر» من دون شك ، بأن الرائحة هي رائحة بنزين . وومضت في ذهنه صور من اخبار التلفاز عن المخبريين في منطقتي «توكست» و«بركستون» ، صور لأوجه مليئة بالحق ، وأذرع مرفوعة ، وقبضات أيدي تحمل قناني ، ترمى وتنفجر بلهب . وعرشة من خوف أدرك «زافر» أن شخصاً ما يصنع قنابل من البنزين في قبو المدرسة .

اقشعر جسد «زافر» وود لوانه لم يأت الى القبو، وود لوكان مع «فزر» والآخرين في داخل الصف يدرس بأمان .

«أمسكت بك!» صرخ صوت خشن في أذن زافر، وأمست ذراع قوية «بزافر» من الخلف في حين طبقت يد ذات رائحة كريهة بأحكام على أنفه وفمه، وجعلت التنفس والصراخ شيئاً مستحيلاً .

حاول «زافر» جاهداً أن يحرر نفسه من المهاجم الذي لم يره، وهو يرفس بقدميه على الساقين اللتين يعرف أنهما خلفه في مكان، لكن من دون جدوى . فقد كان في قبضة رجلاً رجل قوي . كاد «زافر» يختنق ، فتوقف عن الصراخ .

أزال الرجل يديه عن «زافر» ، ودفعه ليسقط على أحد السريرين وهو يلهث خائفاً . وقال له الرجل :

« لقد أدخلت نفسك في مشاكل ، أيها الزنجي .

لا تتحرك إنجأ واحداً وإلاّ ضربتك بهذه» ولوح الرجل في وجه «زافر» بلوح خشبي .

لزم «زافر» الصمت ولم يتجرأ حتى ان على أن يرمش بعينه إلى أن نزل الخشبة وود «زافر» بجسد ، لو أنه لم يتأمر بالدخول الى القبو .

كان أسر «زافر» متوسط الطول، ذا بنية قوية، ولحية حمراء، وشعر مقصوص وقصير جداً أما جلده فكان خشناً ويميل الى الاحمرار، وبدأ وجهه وكأن بثوراً قد انتشرت فيه من قبل كان يرتدي بنطلون من الحنتر قديماً ومرفعاً وسترة مقاتلين . أما لهجته فلم تدل على أنه من سكان تلك المنطقة واعتقد «زافر» أن اسره لا بد من أنه كان مختبئاً في إحدى الممرات الجانبية التي رآها .

وقبل أن يتفوه أي منهما بكلمة ، سمع صوت أقدام قادمة ولاح للبصر جوشي مع رجل آخر، طويل وضعيف، يرتدي قبعة من الصوف ، وملابس كتك التي يرتديها ذو اللحية الحمراء . صرخ «جوشي» :

«ماذا حدث؟»

أجابه ذو اللحية الحمراء وماذا تعتقد ، أيها الابله؟ لقد شق أحد الاطفال طريقة الى هنا! أعتقد أنك قلت : إن هذا المكان آمن؟»

أجاب «جوشي» : «إن المكان آمن بالفعل ، وأن أقفله دائم لا بد من أنك تركت الباب غير مقفل ، فلا تلغني ! أن القبو ممنوع دخوله من قبل الاطفال . وهو مكان آمن إذا بقي الباب مقفلاً .



وعيناه تلمعان بجنون .

- «نقصد . . ؟» ولم يكمل «جوسي» سؤاله هز ذو القبعة الصوفية رأسه بعبوس وقال : وماذا تهتمّ رياضة طفل زنجي واحد أو نقصانه لن يقلق أحد كثيراً على فقدانه ، أليس كذلك؟ فالعالم مليء بهم . سنُخلص من بعض منهم ، وسأبدأ من الآن»
وضع يده في جيبه ، وعندما أخرجها سمع زافر «فقطقة ،

وقال «ذو اللحية الحمراء» مزمجرأ : «لا تجادلني ! وانتبه ، عليك أن ننفذ الأوامر أكملها» .

أطلق «جوسي» سيلاً من الشتائم ، يلعن فيها الأطفال وخصوصاً طلاب مدرسة «بورشيا» الابتدائية ، وكل السمر والشقر والزنوج وخصوصاً «زافر» . وكان يهز بقبضة يده تحت أنف «زافر» مع كل شتيمة قوية وجديدة .

- «ماحدث سيعرقل الأمور بمافيه الكفاية ، لقد رأى كل شي «عدم» ذو القبعة الصوفية

وقف الرجال الثلاثة حول زافر في شبه حلقة متوعددين ، مهددين في ظلام القبو الدامس .

- «نعم» لقد رأى كل شيء ، ورائنا نحن أيضاً» أكمل ذو القبعة الصوفية «حديثه ، وهو يخرج دخان سيكارة من أنفه ثم نظر الى زميليه وقال : «هل تعرفان ماذا يعني هذا؟ هل تعرفان؟

قال «ذو اللحية الحمراء» وهو يضرب قبضة يده على راحة يده الأخرى بحركة من الغضب والاحباط : «بأمكانه التكلم . ويمكن أن يخبر الشرطة عنا ، ويضع المنظمة بأكملها في خطر ، وستذهب كل مخططاتنا سدى .

- «سأؤكد من أنه لن يتكلم» هدد «ذو القبعة الصوفية»

وومبض شيء مائي عتمة الضوء الخافت، ثم برقت سكين في وجهه،

- انتهى أمرك، أيها الزنجي المتطفل الشيطان ورفع السكين ليضعها على حنجرة زافر بطريقة مرعبة.

تحرك ذو اللحية الحمراء: بسرعة، وقبض على اليد المرفوعة، والسكين بقبضته الكبيرة. ثم أمره:

- «توقف عن هذا العمل! لا تقتله الآن! أنا سآقرّر لاحقاً والآن... اهدأ».

كاد زافر يتقيا من الخوف وبقي الرجال الثلاثة يحدقون فيه ثم أمر ذو اللحية الحمراء جونس قائلاً:

- هل لديك حبل؟

ذهب الحارس وهو يتهاذى في سيره ثم عاد، ومعه حبل قيدوا ساقي «زافر» وذراعيه. وأدخلوا قطعة من القماش في فمه، ثم سدوا فمه.

قيدوا «زافر» «كرزمة» بريد، وتركوه متمدداً بطريقة غير مريحة على السرير. وكان زافر يلاحظ تحركاتهم عندما استداروا، ليتحدثوا بهمس. وبعد دقائق استداروا نحوه، ازال «جونس» قطعة القماش من فمه وسأله:

- «ماذا كنت تفعل في داخل القبو؟»

أجاب «زافر» بهمس مرتعش: «كنت أبحث عن الكرة» - «كرة؟ أية كرة؟» تساءل «جوني»

فأجاب «كرة تدحرجت الى أسفل سلم القبو»

- «لا يمكن للكرات أن تدحرج الى هنا، أيها الكذاب»

فأوضح «زافر» بوهن «كنت أبحث عنها حسب»

بالرغم من أنهم لم يقتنعوا تماماً بتفسيره غير أنهم ساروا نحو الباب يرأسهم «ذو اللحية الحمراء» وذكر «جوني» قائلاً:

- «وماذا بشأن إغلاق فمه؟»

فأجاب «جوني» بثقة: «لا يمكن لأحد أن يسمعه وهو هنا،

فلا جدوى من صراخه... إن صرخ»

ثم غادروا القبو، وأقفلوا الباب خلفهم.

بقي «زافر» في القبو خائفاً في أي موقف وضع نفسه؟ فقد أوصله فضوله الى فخ. فالآن هو أسير رجال قساة اشتركوا، ومن دون شك، في أعمال الشغب التي حدثت في الليلة المنصرمة. والقنابل التي يحضرون كشفت عن أنهم مستعدون لأفعال أسوأ من الشغب. ولن يمنحهم أي شيء عن... ولم ولم يتحمل «زافر» مجرد التفكير بالموت.

الفصل الثالث



جلس تلاميذ الصف الرابع ل في رحلتهم ، وانهمكوا في كتابة التمارين التي كتبها الأستاذ «لوفتي» على السبورة ، ليشغل التلاميذ وليسود الصمت ، في حين يملأ دفتر الحضور ، ويبيع للتلاميذ بطاقات لتناول الطعام في مطعم المدرسة .

تذكر «زافر» والديه ، إنها لا يعرفان أنه الآن أسير ، إذ يتوقعان أنه يحضر الدروس بسعادة مع أصدقائه في الصف الرابع ل . وفكر فيهما ، وهما مشغولان في محلها ، يخدمان الزبائن مُبْتَسِمِينَ بين روائح الأعشاب الشرقية والبهارات ، ويتبادلان ، مع أصدقائهما ، الأخبار والطرائف غير مدركين مأزقه المرعب . ثم فكر في أخته الصغيرة «روهيأ» وفي عينيها الكبيرتين اللتين تشرقان وتشتعان بالفرح حين تستقبله بعد عودته من المدرسة ترى هل سيراهم جميعاً مرة ثانية ؟ تبيست حنجرتة وبدأت تؤله ، ومن بين جفنيه المطبقين ، سألت دمعتان لتسقط على خديه .

كانت عيناه تفتشان في الصف عن التلاميذ الغائبين، وهو يملأ دفتر الحضور ثم قال: زافر؟ . زافر. هل يعرف أحد منكم شيئاً عن «زافر»؟

رفع «فزن» يده وقال «من فضلك ، يا استاذ»
- نعم ياتيري

- «لقد جاء «زافر» اليوم الى المدرسة، ولعب معنا في الساحة، لكننا لم نره منذ أن نزل الى القبو.

عبس لوفتي» عندما سمع ذلك إذ كان دخول القبو ممنوعاً على التلاميذ ثم قال: «القبو؟»

- «ذهب ليجلب الكرة يا استاذ».

- «أيه كرة؟ لا تتكلم بالألغاز!»

- «ضربت الكرة - من دون قصد - فسقطت داخل سلام القبو وذهب «زافر» ليجلبها، ولم نره منذ ذلك الحين .

«ألم يذهب أحد منكم ل يبحث عنه؟

- كلا فقد سمعنا صفارتك في الوقت الذي نزل فيه الى القبو. وأنت دائماً تقول لنا يجب أن نقف يهدوء في أماكننا عندما نسمع الصفارة.

فكر الأستاذ «لوفتي» قليلاً ثم سأل:

- «هل يوجد تلميذ آخر يعرف شيئاً آخر عما حدث؟

أجاب «تومو» و«ديام» و«وسلي» في وقت واحد بأجوبة تؤيد كلام «فزن»، فبرز «لوفتي» رأسه عندما أخذ بنظر اعتبار أقوال التلاميذ، وقال:-

- إنه لأمر غامض. إذا لم يظهر «زافر» بعد انتهاء الاجتماع . فسيكون من الأفضل أن نجري التحريات عنه»

وبعد دقائق اصطف التلاميذ أمام باب القاعة مستعدين للدخول فيها والتي كان السيد بوتس يقف على المنصة فيها متلأث بالتلاميذ والمدرسين ، وحلّس الجميع في الأماكن المخصصة لهم وكان التلاميذ يتحركون بضجر، ويحلّمون ببرامج التلفاز ويمعنون النظر في اللوحات الفنية ولوحات الخط للتلاميذ والتي علقت على جدران القاعة نظر الأستاذ «بوتس» بقسوة من خلال نظارته ، وهو يبحث عن مصدر للكلام وعدم الانتباه، ثم قال بصوت عال :

«صباح الخير»

وبعد أن جاء الرد ، أمرهم بالجلوس ثم بدأ حديثه:

- لا بد من أنكم سمعتم عن الأعمال اللااخلاقية التي حدثت الليلة الماضية في هذه المنطقة . بعضكم لا بد من أن يكون قد رأى أعمال العنف والسف. والعص. لآخر لا بد من أن يكون قد سمع عنها إن ما يحدث حولنا هو

من الأمور المخزية . ومن يستطيع أن يصدق أنه ، وفي هذه المدينة الجميلة «نورجستر» ، يوجد أناس عديمو التفكير ، يكرهون الآخرين لمجرد أن لون بشرتهم يختلف عنهم ، ويوجد مجرمون يكسرون الشبايك ، ويسرقون ، ويخربون الممتلكات العامة ، ويعتدون على رجال الشرطة .

توقف الأستاذ «بوتس» عن الحديث لحظة وذلك ليمنح التلاميذ وقتاً للتفكير في فداحة هذه الاعتداءات ثم أكمل حديثه :

- أنا حريص جداً على ألا يتورط أحد منكم بهذه الأعمال . ولا أريد أن أسمع عن أي تلميذ من هذه المدرسة أنه قد اشترك في الاشتباكات . يجب أن تعودوا مباشرة الى البيت بعد انتهاء الدوام ، ويجب أن تبتعدوا ، وتجنبوا تلك الطرقات ، لئلا تجلبوا سمعة رديئة لمدرستنا الحسنة السمعة .

وبعد فترة قصيرة من الصمت تنبه التلاميذ الى أن الأستاذ «بوتس» بانتظار ردمنهم فأجابوا بالاجماع : - نعم يا استاذ وعاد الأستاذ «بوتس» ليكمل حديثه :

- يوجد في مدرستنا تلاميذ من مختلف الاجناس الأبيض

والاسمر ، والملون ، ويمكننا جميعاً أن نحيا ونعمل بسعادة ونكون أصدقاء لنمض بهذا الطريق ولنعط للكبار مثالا جيداً ، هل هذا ممكن ؟

فرد التلاميذ «نعم يا استاذ بوتس»

- حسن ، تذكروا ماقلتة ! خصوصاً اذا كان بعض أولياء الامور من السخف بحيث يجعلونكم تخرجون ليلاً ، وتشاركون في أعمال الشغب ابتعدوا عن مناطق الاشتباكات !

وبعد فترة من الصمت إذ كان بانتظار الهدوء ، التم يعم القاعة قال : «فيام» ! . انصراف ! فانصرف ثلاثمائة طفل كل الى صفه .

جلس تلاميذ الصف الرابع ل في رحلاتهم ، في حين «قرره» امام منضدة الاستاذ «لوفتي» حتى جاء وسأله .

- ماذا تريد «ياتري» ؟

- ماذا بشأن «زافر» يا استاذ ؟

- اوه ، نعم «زافر» ، لم يعد إذن ، حسن الآن أكمل التلاميذ التي على السبورة في حين اذهب لأنحدث مع الأستاذ بوتس

وعندما خرج «لوفتي» من الصف ، سأل وسلي التلاميذ

يقلق :

« أين تعتقدون قد ذهب «زافر»؟

أجابه «تومو» : «ربما شعر بالمرض ، وعاد للبيت»

فقال «فز» : أنا لأتمنى ذلك ، فكرتي معه :

وعندما عاد الأستاذ «لوفتي» قال :

- «الأستاذ «بوتس» يريدك في مكتبه ياترى . وأرى من

الأفضل أن يذهب معك «تومو» ، «ويام» ، «وسلي» خرج

التلاميذ الأربعة من الصف فرحين مبتهجين لانهم

سيغيبون عن الدرس لفترة . وخارج الصف ، أطلقوا

ضحكتهم فرحاً ،

طرفت «م» باب مكتب المدير بجرأة ووقف الأربعة في

أماكنهم بانتظار كلمة «أدخل»!

كان الأستاذ «بوتس» جالساً في خلف مكتبه ، ماداً ذراعيه

ليمسك بهما حافتي المكتب . كان ذا شعر خفيف ، تلمع

بينه فروة رأسه ومن خلف عدسة نظارته السمكة كانت

عيناه تتحركان من جانب الى آخر بتفحص . كان «بوتس»

نادراً مايبتسم وإذا ضحك الآخرون ، فكل مايفعله هو أن

يكشر عن أسنانه كما يفعل الذئب في قصة «ليلي والذئب»

دخل التلاميذ الأربعة ، وكأنهم ملائكة ، وشكلوا صفاً

متظلاً أمام مكتبه إذ كان «بوتس» مولعاً بالصفوف المنتظمة

نظر اليهم بدقة من اليسار الى اليمين «فز» و«يام»

«وتومو» ، و«سلي» .

«حسن» ، أريد أن تدخلوا في صلب الموضوع ، ولا داعي

لذكر التفاصيل سمعت أن «زافر جومين» قد اختفى من

المدرسة ، ماذا تعرفون بشأنه؟

أخذ «فز» على عاتقه سرد ماحدث ، فقص على المدير

حكاية الكرة التي سقطت في القبو ، وكيف ذهب «زافر»

لأحضارها ، ولم يعد بعد ذلك . وهز الثلاثة الآخرون

رؤوسهم مؤيدين قصة «فز» ثم أكمل قصة قائلاً : «ولم نره

منذ ذلك الحين ، يااستاذ» فكر«بوتس» لحظة ثم قال :

- «من الأفضل أن تذهب الى القبو ، وتخبر «جونس» بأنني

أريد التحدث اليه»

اندفع الأربعة نحو الباب ، ثم سمعوا «بوتس» وهو يقول

بحدة «انتظروا!! لاتذهبو جميعاً! فواحد منكم يكفي

اذهب أنت ياترى فيتربترك»

خرج «فز» بسرعة ووقف الثلاثة الآخرون بقلق في مكتب

الاستاذ بوتس» لوكان في مزاجه الطبيعي لوجه لهم بعض

الاسئلة عن الرياضيات أو الأملاء نظرت «يام» الى الجوائز

التي حازها فريق كرة السلة ، وهي تلمع على الرف في زاوية المكتب ونظر الآخرون الى اعمال الفنية التي أعجبت الأستاذ «بوتس» والتي عرضها في حجرة مكتبه ، ليراها وليعلق عليها أولياء أمور التلاميذ ، والمفتشين وموظفو وزارة التربية الذين يزورون المدرسة . أما السيد «بوتس» فاتصرف للنظر في الأوراق التي امامه ثم سمعوا طرقة على الباب ، فعدت افكارهم المتجولة ، وقال المدير : ادخل !» دخل «جونسي» ، ومن خلفه «فزر» وقال بنبرة صوت يحتفظ بها فقط للمدير والمسؤولين : «هل طلبتي . ياأستاذ بوتس؟» ووقف الى جانب المكتب ، وهو يبتسم بتملق وكأنه متشوق للقيام بما سيطلب منه المدير . رفع بنطلونه ليستقر أعلى كرشه ، وهو ينتظر المهمة التي سيكلفه بها ، وتمنى ألا تكون لها علاقة بالأطفال .

«جونسي» أنا قلق بشأن تلميذ لم يصل الى صفة على الرغم أن الأطفال قد شاهدوه في المدرسة هز الحارس رأسه ، قبل أن ينهي المدير حديثه ، وهو يقول :

«يوجد مئات الأطفال في المدرسة ولن . .»

وأكمل المدير حديثه ، وكأنه لم يقاطعه :

«آخر مرة شاهده الأطفال ، حين كان يتزل الى القبو قبل

بدء الدوام

«كلا ، لم يتزل أحد من التلاميذ الى القبو .

عدم الاطفال معارضين قول الحارس ، وقالوا .

«بل نزل الى القبو ، لقد رأيناه

قطب جونسي واختفت ابتسامته المتعلقة

«أستاذ «بوتس» أنت تعرف أن الأطفال لايمكن الاعتماد على اقوالهم ، فهم يخطئون دائماً»

تغير وجه الحارس فجأة ، وكأنه تذكر شيئاً ما ، وضرب رأسه بيده ، وكأنه يعاقب نفسه لأنه لم يفهم القصد :

«آه ، تذكرت الآن ، تعني الطالب الزنجي؟

وانتصب المدير وقال بحدة : زنجي؟»

فقال «جونسي» : معذرة «آسف» أقصد رأيت طالباً ملوناً يتزل الى القبو خلف كرة ، لكنه عاد حالاً

«عاد الى الملعب؟»

« نعم .»

فقال «فزر» باندفاع : «لايمكن أن يكون قد عاد ، فقد كنا في الملعب بانتظاره»

فقال جونسي : «إنهم كذابون ياسيد بوتس» وبعد أن لاحظ الغضب على وجه المدير ، أصلح قوله :-

- أقصد أنهم مخطئون . أنت تعلم أنهم يخلطون الأمور» نظر الاربعة كل منهم الى الآخر ، وفهم كل واحد منهم مايفكر فيه الآخر إذ لم يعد «جونسي» عدو الأطفال حسب بل هو كذاب أيضاً .
قطب المدير ، وقال شكراً يا «جونسي» يمكنك الانصراف الآن ثم وجه حديثه الى التلاميذ وقال :
- لقد فاتكم معظم الدرس . سننظر في هذا الامر لاحقاً .
عاد الأطفال الى صفوفهم ، وهم يدمدمون بغضب قال «فرز» :

لأنه كذاب ، ولانعرف سبباً لكذبه»
- «لكن لماذا الكذب ، لماذا يكذب «جونسي» العجوز بشأن موضوع كهذا؟ سألت «بام» وهي تفكر .
لم يجد الثلاثة الآخرون جواباً مقنعاً .

وفي حجرة مكتب المدير ، حك المدير رأسه بحيرة ، وهو ينظر الى الحدار المقابل له . هل يمكن أن يكون قد مرض «زافر» فجأة ، وعاد الى البيت؟ أم انه هرب من المدرسة؟ نظر الى ساعته ، وكان يكره أن يعكر أي شيء روتينه اليومي إذ لولا هذه المشكلة لفضى الوقت في النظر في الأوراق الخاصة بالمدرسة والعمل . تلمس جيبه بحثاً

عن حويبه الام المعدة ، ثم أخرج من درج مكتبه دفتر بأرقام هواتف أوليا الأمور . سوف يرفع عن نفسه مسؤولية اخفاء «زافر» من دون تأخير سيخبر السيد «جزمين» وإذا لم يكن «زافر» في البيت او في المدرسة سوف ينصح والده بتبليغ الشرطة لماذا يتصرف لاطفال هكذا لوأنهم يدركون مايسيونونه من متاعب ، وقلق لما فعلوا ذلك وشعر بوتس «بحاجة الى حبة أخرى من حويبه الام المعدة .



تجمع . فزر «و» «سي» . «ويام» . «تومو» في أثناء الفرصة في رواية النعيب وأيديهم في جيوبهم لم يكن فقد الكرة أمراً اعتيادياً إذ لم يبق لديهم ما يفعلونه لكن ماكان يزعمهم حقاً هو اختفاء «زافر» فدار يسهم النقاش الآخر :
تومو : «هل تعتقدون أن «زافر» قد صعد من القبو ولم نره،

كما قال جونسي؟

فزر: وإذا فعل ذلك حقاً، فلماذا لم ينضم إلينا في اصطفا؟

وعلى أي حال ، أين هو الآن؟»

تومو: «ربما عاد للبيت

بام: «أوهرب من المدرسة؟

وسلي: لايمكن أن يكون قد هرب فهو يحب المدرسة؟

بام: ربما توقعك صحته»

فزر: «لايمكن أن يعود للبيت ، وكرتي معه أليس كذلك

؟» وسلي: «أنا متأكد من أن «جونسي» المعجوز كذاب»

فزر: «إنه فعلاً كذاب . أنا أعرف أنه يكرهنا جداً لكن

لماذا يكذب من دون داع؟

بام: «ماذا لو أن «زافر» قد اختطف؟»

فزر: «كفي عن ذلك الكلام ، لا بد أنك تشاهدين التلغاز

كثيراً» وعندما رأى خيبة الأمل على وجه بام ،

قدم فزر على مقاله .

تومو: يمتلك والد «زافر» محلاً صغيراً لبيع البقول، وهو

ليس «بمليونير» كي يدفع فدية كبيرة

، إذ لم يكن يحب أن يغفل عن المخالفات ثم قال وملؤه
الأمل :-

«لا بد من أن يكون «زافر» قد شعر بتوعك صحته ، فعد
للبيت ، إذ توجد أمراض كثيرة منتشرة لكنه لم يكن قد
وصل إلى البيت اتصلت بذويه قبل فترة قصيرة
وبالطبع ، كان والداه قلقين جداً عليه ، ولم يستطيعا تفسير
تصرفه هذا . وقد اقترحت على السيد «جومين» أن يتصل
بالشرطة ، إذا لم يظهر «زافر» بعد قليل .

انتبه الجميع الى كلمة «الشرطة» ونظر كل واحد منهم الى
الأخر بحواجب مرفوعة ، وكان يمكن لأي شخص أن
يسمع همساتهم في الصف ، وهم يكررون الكلمة بنبرة
تساؤل شرطة! . شرطة! ربما سيصلون المدرسة؟
ويسألونهم ، ويدونون أقوالهم في محاضر الشرطة . .
ويحذرونهم من أن جميع أقوالهم سيؤخذ بها أدلة . ربما
ستشر أسماؤهم في الصحف . . وربما يظهر على شاشه
التلفاز.

انتهى درس الاستيعاب بلا فائدة ، إذ كانت افكار التلاميذ
بعيدة عن الدرس ، تتخيل ما يمكن أن يكون قد حل
«بزافر» ومهما حاول «لوفتي» أن يلهم التلاميذ حضور



بام : اذا لم يظهر عند تناول الطعام ، فاعتقد أن أحداً
يجب أن يخبر الشرطة»

وسلي : «نعم ، سنشارك في الاستجواب شهوداً وثبتت
صححة قول» بام إذ في منتصف درس لوفتي للاستيعاب ،
دخل الاستاذ «بوتني» الى الصف الرابع ل لمعرفة ما إذا
«زافر» قد عد كنت عيناه تحديقان في كل مكان من الصف

الذهن غير ان تشوقهم للدرس كان قد تلاش واعتقد أن المدير كان غير عادل بقطعه الدرس الذي كان يسير بنجاح قبل حضوره



كان تلاميذ الصف الرابع ل متجمعين في القاعة مشغولين بدرس الرياضة البدنية عندما جاءت مكرتيرة المدرسة السيدة «براون» تشق طريقها وسط الاجساد التي تنفز وتلعب تحدثت بهمس مع الامتاذ «لوفتي» ثم سمع التلاميذ صوت صفقة حادة ، لم تكن عالية جداً لكنها كانت تكفي لجعلهم في أماكنهم . نظر الجميع الى لوفتي بانتظار ماسيقوله .

- «فزر» و«سلي» وتومو» ، وبام ارتدوا ملابسكم واذهبوا الى مكتب الامتاذ «بوتسي بسرعة»

فساله فزر: «لاي سبب ، ياأستاذ؟»

فأجابه «لوفتي» بايجاز: «الشرطة ، فانتبهوا لاقوالكم»

- يستجربوننا وقال «وسلي بتشوق وهو يلوى قسبات وجهه وكأنه يخشى أن يضحك أصدقاؤه ثم قال «فزر» : «إني أتساءل : ماإذا كان ابي معهم »وبعد لحظات تذكر أن والده قد عاد للبيت قبل فترة قصيرة بعد مهمة الليلة

المنصرمة ، ولا بد من أن يكون الان غارقا في النوم .
أبدل الأربعة ملابسهم ، وساروا تجاه مكتب الأستاذ «بوتسي» ولوحوا بأيديهم لأصدقائهم المشغولين بدرس الرياضة البدنية وسمعوا تعليقات أصدقائهم بمرح . .
نراكم في المحكمة . ستة شهور في الاقل . ليقينهم بانهم ابرياء .

تمتعوا بهذه التعليمات وواصلوا سيرهم تجاه مكتب المدير . بدا على الامتاذ «بوتسي الجحد والوقار، وهو يجلس خلف مكتبه . وجلس الى جانب المكتب، وقرب الشباك، ضابط شرطة وشرطي وهما يرتديان البدلة الزرقاء . قال للمدير

- ادخلوا ، هنا شرطيان يودان معرفة كل ماتستطيعون «قوله عن اختفاء «زافر» .

بدأ الضابط بالتحدث اليهم بطريقة ، أغضبت «بام» لأن نبرة صوته كانت مناسبة للأطفال الصغار، وليست لتلاميذ الصف الرابع، إذ قال: «والان ياأطفال، من الذي سيقص علي ماحدث؟»

نظر الأصدقاء الى «فزر» ليأخذ على عاتقه مسؤولية التحدث لان كرته كانت سبباً في اختفاء «زافر» . وكان على

وشك أن يفتح فمه عندما قاطعه «بوتسي» قائلاً للضابط
هذا تري فيتزباترك ربما تعرفون والده فهو أيضاً ضابط في
الشرطة .

«نعم» قال الضابط ، ورفع حاجبيه ثم نظر الى الشرطي
وقال :

« لا بد من ان يكون والده آرثر فيتزباترك ، في
الاشتباكات التي حدثت بالأمس» .

هزّ فزر رأسه ، وكان مسروراً لأنها عرفا والده ، وعرفا أنه
لعب دوراً مهماً في مخاطرة الليلة الماضية قص عليها كل
ما يعرفه عن اختفاء زافر) وكان الشرطي ذو الشارب ،
الذي حنى رأسه ، وكأنه لص مكسيكي ، يُدون أقواله في
دفتر صغير وأدلى الآخرين بأقوالهم ، وكانت مطابقة
لأقوال «فزر» .

ثم سألهم الضابط : «هل قال «زافر» أُولج في كلامه إلى كونه
مريضاً ؟

- «كلا» أجابه الأطفال

- هل كان غير سعيد في البيت أو في المدرسة؟

- «كلا»

- «هل تحدث يوماً عن الهروب من المدرسة؟»

- «كلا» .

كانت جميع أجوبة الأطفال بكلا» تحير الشرطيان وشعر
بأن في الأمر لغزاً . ثم استدأر الضابط الى الأستاذ «بوتسي»
وقال :

- «هذا كل ماحتاجه غير أن كلامه كان يشف عن أن هذا
ليس كل ما يحتاجه فعلاً ثم أكمل حديثه : «نحن
مشغولون جداً بمشاكل التفرقة العنصرية في شارع
شكسبير ، وجميعنا نعمل وقتاً إضافياً ، لقد سئنا من
اعمال الشغب ، والتوجه للشرطة في كل مشكلة صغيرة
كانت أم كبيرة . والان طفل مفقود!! فقد كانت لديهم
مهمات أخرى أكثر أهمية من إضاعة وقتهم في أمر طفل
تغيب عن المدرسة من دون عذر . اكّد المدير للشرطيين
تعاطفه معهما . نهض الجميع ، وقاد الضابط قبل أن
يسلم على المدير ويغادر : «ستخبر دورية الشرطة بهذه
المعلومات ليكونوا على استعداد للبحث عنه إذا سمعته
أي شيء عنه ، أرجو الاتصال بنا في الحال ، وشكراً على
تعاونكم معنا» .

بعد أن خرجا فكر المدير لحظة ثم قال للأطفال :
«عودوا الى دروسكم في الحال لقد أضعتم كثيراً من



الوقت» عاد التلاميذ الى الصف الرابع ل وقد خاب ظنهم
فلاستجواب . . لم يكن طويلاً ومثيراً لم يكن هناك
مخبرون ومحققون ولم يأخذوا حتى بصمات أصابعهم .

بعد أن انتهى الاطفال من تناول طعامهم في قاعة الطعام
في المدرسة ، قالت «بام»
- هندي فكرة»
- «هواه!» صرخ الآخرون بطريقة مازحه ، ثم قال
توم: «العقل الموجه عنده فكرة!»



غاصبين ، وهم يقفزون محاولين الإمساك بالكرة . وقف
قرب سلم القبو ، وقذف بالكرة عالياً ، لتسقط على
السلام . ويقفزات متواصلة وصلت الى أسفل السلم
، وارتطمت بالباب الأخضر للقبو .

« هذا ليس جيداً ، قال تومو »
« لا بد من أن الباب كان مفتوحاً هذا الصباح ، والا لعاد

طلب منها « فزر » بنفاذ صبر قائلاً : هيا قول لي ماهي فكرتك !

« أظن يجب من الواجب علينا أن نعيد ترتيب أحداث
الجريمة ، كما يفعلون في التلفاز . »

« وكيف ستجعلين زافر » يختفي مرة أخرى ؟ فهو لم يعد
بعد سألها « وسلي »

« أنتم أغبياء ، يمكننا أن نضرب كرة حرة أخرى الى خلف
الباب الحديدي للقبو ، ونرى أين تندرج الكرة
، ربما يعطينا مفتاح اللغز .

« السيدة شارلوك تمتلك مقدرة عقلية كبيرة قال « تومو »
« لنستعر كرة ونر ماذا يحدث . قال « فزر » وذهب تجاه
السلام في الملعب . وفجأة لاحظ تلاميذ من الصف
الثاني أن كرتهم قد أخذت . اعترضوا بغضب لكن من
دون جدوى :

« أعد الكرة ! »

« سأستعيرها لدقائق »

« لكنها ليست كرتك »

وهنا صرخت « بام » : « اصمتوا ! »

أمسك « فزر » بالكرة فوق رأسه ، وتبعه الأطفال الصغار

«زافر» بالكرة في الحال «قال «فزر»

وفي حين كان «فزر» يدي بفكرته ، اندفعت بام» كالسهم الى أسفل السلام ، فتحت الباب ، وأعدت الكرة . وخرجت : «حاول مرة أخرى!»

أمسك «فزر» بالكرة بين أيدي الصغار من الصف الثاني الذين كانوا على وشك البكاء ، وهم يهددون باخبار المدير ثم قذف الكرة مرة أخرى .

هذه المرة ، تدرجت الكرة من خلال باب القبو ، تبعتها «بام» ومن خلفها «فزر» و«تومو» ، و«تومو» و«وسلي» يتبعهم صاحب الكرة وهو يبكي وتجمع أصدقاؤه في الغرفة الصغيرة التي توجد فيها المكائس والممحات ووقفوا امام غرفة السخان إذاستقرت الكرة هناك ، تحت المنضدة القديمة ، امام دلاء التنظيف قالت «بام» باقتناع : «اذا كان البابان مفتوحين هذا الصباح ، فهذا هو المكان الذي استقرت فيه الكرة»

وعندما رآها صاحبها أخذها فوق واختفى مع اصدقائه صاعدين السلام ، فرحين بنصرهم المفاجئ .

نظر «فزر» واصدقاؤه من خلال العتمة ، فرأوا السخان الكبير ، والشعلة المتوهجه بين شقوق باب النار ، وكومه

العحم ، اكداس من الخرده»

- لا يوجد أي أثر لـ «زافر» ولا للكرة قال «وسلي»

- «اعتقد من الافضل أن نعود ، فالسيد لوفتي» سوف يطلق صفارته في أية لحظة» قال فزر

وهذا ماحدث بالضبط ، فصعدوا ، والحال الى الملعب .

قالت بام باصرار ماأزال اعتقد أن «زافر» قد اختطف

فقال «تومو» : اش . . . اش . . . اسكتي ،

استاذ «لوفتي» يراقبنا»

وقف الجميع في صف مستقيم ، نظر اليهم «لوفتي» لكنه لم يقل شيئاً

كانت تدل على الاهتمامات المختلفة للتلاميذ الصف الرابع ل. وانتشرت هنا وهناك تماثيل ورسوم من مختلف انواع ، وعلى مراحل مختلفة من العمل كان الجو حياً بأحاديث الاطفال إذ كان الاستاذ «لوفتي» يسمح للتلاميذ بالتحدث أثناء درس الرسم والأعمال. وتحرك الاطفال في الصف يحملون الفرش أو أدوات السحت وهم يتحدثون ويتشاورون مع اصدقائهم أو يوجهون النصح والارشادات بشأن الاخطاء في أعمالهم.

كان فزر سعيد بالصورة التي رسمها لكابتن فريق انكلترا لكرة القدم ، وكان قد استلهم صورته هذه من صورة كان قدراها في احدى الصحف للكابتن ، وهو يضرب الكرة. وكان جسد الكابتن يتركز على أصابع قدمه ، والباقي الأخرى ممدودة الى أمام وأوحت الصورة بالحياة والطاقة.

أما «بام» فكانت مشغولة برسم راقصة باليه مرتكزة أيضاً على أصابع قدمها ، وكان رأسها يميل الى الخلف وذراعاها مبسوطتين كانت «بام» تفكر وهي ترسم ، ثم قالت بصوت عال :

«أنا متأكدة من أنه قد أختطف .»

فكر «فزر» قبل أن يرد عليها ، أما «تومر» فتوقف عن نحت



قام مراقبو درس الرسم والأعمال بترتيب الرحلات في اثناء استراحة فترة الطعام . فوضعوا الرحلات جيباً الى جنب وغضوها بأوراق جرائد قديمة ، ووضعوا عليها علماً من الألوان ، ودلاء صغيرة للماء ، وأوراق الرسم وفرش التلوين وأدوات للرسم والمنحت ، وعلباً من طين وكلها

وجه قرصان على الطين وقال: «لا يمكنك أن تثبتي ذلك وأضاف «وسلي»: «حقاً لن يفيدنا قولك إنه قد أختطف فلا احد يهتم بذلك من دون وجود الدليل أليس كذلك يا فزر؟»

كان أصدقاؤه يلجأون اليه في امور القانون والحق والباطل لأن والده في سلك الشرطة . وأحياناً كان «فزر» يحاول أن يدهش أصدقائه ويؤثر في نفوسهم بمعلوماته، وكأنه شخص محترف ولوعرفوا الحقيقة لأدركوا أن معلوماته ليست أفضل من معلوماتهم قال «فزر» «نعم ، إن «وسلي» على حق ، أين الدليل؟»

فأجابت «بام» وهي تكشر عن أسنانها بغضب: أنا لا احتاج إلى دليل ، إن ال . . . التي يمكن أن تدعوها و . . تلك الصفة التي تمتلكها المرأة هي التي تخبرني ما إذا كان الشيء صحيحاً أم خطأ من دون الحاجة لإثباته . فقال «تومو» متعجباً: «نعم؟»

قالت «فزر»: «وماذا تسمى تلك الصفة . . التي يمكن أن تدعوها ب . . ١٩»

حكى «بام» رأسها ثم قالت: «إنها تدعى ب . . «التقطيع» كان الأستاذ «لوفتي» يتجول بين تلاميذه ، بوجه

لهم النصائح ويساعدهم في أعمالهم عند الحاجة فسأله «فزر»:

«أستاذ ، مامعنى «تقطيع» المرأة؟»

«ماذا؟» رد لوفتي بوجه عبوس . وجلس على كرسي ووجه لهم كل اهتمامه .

تدخلت «بام» قائلة : من فضلك يا أستاذ ، ألاتملك المرأة ، والفتاة ، شيئاً في أعماقهن يخبرهن ما إذا كانت الامور صحيحة أم خطأ من دون الحاجة للتفكير فيها!! قال «لوفتي» بجدة «لم اكن أعرف أنهن يفكرن على الإطلاق ، يا أنسه شورتر ، ماذا تعتقد يا فتز باترك ؟

كان «فزر» حائراً بين الضحك مع لوفتي على حساب «بام» وبين الخوف من جرح مشاعرها ، ثم قال: «بام» لا تفكر يا أستاذ ، إنها تستخدم حاسة . . (التقطيع) حسب .

قال لوفتي ضاحكاً: «آه ، الآن فهمت ، ما تقصدين هو «الحدس عند المرأة» . كونوا دائماً على حذر من حدس المرأة هي تستخدمه كالرادار ، فهي تستقر على الاستنتاج الصحيح من دون الحاجة للتفكير السليم . لكن بم تستخدم «بام» حدسها؟»

فجابت «بام»: «حدسي يقول لي : إن «زافر» قد أختطف



الأرض استدارت الرؤوس لتنظر، ووقف بعض الأطفال الكرسى ليروا بوضوح أكثر. سار «لوفتي» الى مؤخرة الصف، بخطوات اعتيادية كان الحاجز المشبك مستطيلاً ومصنوعاً من المعدن، مساحته ٤٥ مستمراً مربعاً، وكان يسمع خلاله صدى ضربات رنانه وضع ماكسي «أذنه على الحاجز المشبك وانحنى «لوفتي»، ليسمع أيضاً ،

غادرت الابتسامة وجه لوفتي»، وانتابه الغموض ثم قال :
«حقاً ، أين يمكن أن يكون «زافر»؟»

سأله «وسلي» : «هل سمعت شيئاً عنه يا أستاذ؟
هز لوفتي رأسه وقال : «ساخبركم حالما أسمع شيئاً عنه .
تركهم «لوفتي» ووجه اهتمامه إلى أشياء أخرى وبعد فترة من الزمن، سمع التلاميذ صوت ضربات رنانة . كانت اصوات تبدو وكأنها قادمة من الصف لكنها في الحقيقة كانت قادمة من الخارج . استدار التلاميذ ، وانتصبت أذانهم ، ثم سمعوها مرة أخرى سالم لوفتي بصوت هادىء حزين هل يوجد في الصف بعض اغبياء الذين يشاكسون هنا .

فرد عليه التلاميذ : «كلا يا أستاذ
تكررت الأصوات ، والتفت التلاميذ الى مؤخرة الصف حيث مصدر الأصوات فقال أحد التلاميذ واسمه «ماكسي مورتن»
«أستاذ! الأصوات قادمة من هنا»

كان ماكسي في مؤخرة الصف في حالة سبات مع صديقه «ميكي بايلي» قال كلامه وهو يشير إلى حاجز مشبك على الحائط في مؤخرة الصف ، وعلى ارتفاع نصف متر من

أما التلاميذ فتركوا أماكنهم ، ووقفوا حول الحاجز المشبك قال «لوفتي» : «حسن يمكنكم الجلوس في أماكنكم لاداعي للتوقف عن العمل .

- ماذا كان الصوت يااستاذ؟ سال «فرز ثم تبعه وابل من اسئلة التلاميذ .

- «يبدو لي أن جونسى يعمل في القبو» .

كانت هناك قهقهات وتعايير عن عدم تصديق ، تلاشت عندما رفع لوفتي حاجبيه وقال : ربما يكون هناك اجتماع عمال في أسفل القبو لتصلح الأشياء»

فسألت بام : ولماذا نسمعها هنا ، فنحن بعيدون جداً عن القبو؟

أجابها لوفتي : هذا سؤال جيد ، وسوف نتباحث فيه في درس العلوم القادم الذي سيكون موضوعه :

سأل «تومو» : « في أي غرض يستعمل هذا الحاجز المشبك؟

- «بابني ، هذا أثر من نوع بدائي من التدفئة المركزية التي كانت في يوم من الأيام تدفئ أجسادكم حين كانوا يدرسون في هذه المدرسة .

- التدفئة مركزية؟

-«نعم يافتزبترك ، التدفئة المركزية هي التي اخترعها الرومان الاتذكرون مدارسهم؟

- «لكن ياأستاذ ، هذه المدرسة لم تشيد في عصر الرومان» أبدي «ماكسي مورتن» رايه من مؤخرة الصف ، فرد عليه لوفتي «

- «هذا صحيح ياسيد موركن ولو تطردون النوم من أحيكم أنت وأمثالك عند دخولكم إلى المدرسة في الصباح ، لأمكنكم ملاحظة التاريخ المكتوب على الباب الرئيس .

فأجاب التلاميذ بصوت واحد : «١٨٨٠»

- «هذا صحيح ، مصمم المدرسة بنى نموذجاً للتدفئة المركزية على غرار ماكان يستخدمه الرومان ، وقبل نصب النظام الحالي للتدفئة المركزية ، والذي يعد أيضاً قديماً ، كان الهواء الحار يأتي من السخان الموجود في القبو ، والذي يدفع الهواء الحار كمروحة عملاقة عبر قنوات في الحائط لتصل الى الصفوف . وأظن أنكم ستجدون حاجزا مشبكا في كل صف .

كانت هناك دملدمات ومحادثات وأيد وأذرع تصف حركات معقدة إذ كان كل واحد يشرح للآخر نظرية عمل التدفئة المركزية .

الفصل السابع



سار «فزر»، وسلي «تومو»، متمهلين الى بيوتهم بعد انصراف من المدرسة عبر شارع شكسير كان الطريق مليئاً بالمتسوقين، والأمهات وهن يدفعن عربات أطفالهن كانت هناك نساء شقيقات يرتدين «الساري ذا الألوان الباقة، ويشقن طريقهن بين الزنجيات من منطقة البحر الكاريبي

- هيا اهدأوا الآن قال «لوفتي» وعاد الى منضدته أما التلاميذ فجلسوا بهدوء وطاعة وبقيت «بام» غارقة في تفكير عميق.

، ليفحصن الفواكه والخضروات التي كانت معروضة في عربات أمام المحلات . سمع الأطفال نبذات من أحاديث دارت بين النساء ، بعضها كان باللغة الانكليزية ، وبعضها الآخر بالهندية او النجابية .

اما المحلات التي تكسرت واجهاتها في الليلة المنصرمة فأصلحها أصحابها ، وفتحوها للتجارة وعلقوا شعارات خطت لوحات مطلية مكتوب عليها «سنبقى هنا ، نحن أيضا بريطانيون اقترح «فز» على أصدقائه : لنذهب الى محل «زافر» ونسأل ما إذا كان قد عاد الآن

سار الأطفال معاً في المنعطف المؤدي الى شارع « فيرونا» الذي يُقيم فيه زافر» مع دالريه ، وجديه ، وتوجهوا الى المحل الذي يقع في زاوية الطريق .

كان يمكن للمرء أن يرى المحل عن بعد ميل ، إذ كان مطليا باللون الأحمر البراق ، والاخضر والأبيض . كان «فز» يتشوق دائماً لزيارة المحل وليتفحص الأشياء الغربية والصناديق التي تملؤه . وكانت توجد في المحل أشياء لم يرها ولم يسمع عنها من قبل وأكياس من الفواكه

- أوربها من خضروات كلها مجففة ، كذلك معلبات ، من الفاصوليا ، من كل الالوان والحجوم وقد صفت على الحائط .

وملي ، جو المحل بروائح اجنبية من الفواكه ، والتوبل ورائحة الطعام ، وكلها تتسلل كعبير الى الانف .

كان جد «زافر» هو الذي فتح المحل ، وكان قد جاء الى انكلتر بعد الحرب . وكان رجلاً طويلاً ذا عينين محدقتين ، وأنف معقوف . وكان يتحدث الانكليزية بصوت خشن الأمر الذي يجعل الناس لا يفهمون كلامه .

كانت الكلمات تنطلق منه كالرصاص ، وهذا أمر ليس غريباً متى ما عرفنا أنه كان ضابطاً في الجيش الهندي . كان يقف منتصب القامة ويرتدي وشاحاً حتى في الصيف كان «فز» يخاف منه قليلاً وذلك لأنه نادراً ما يكون على يقين مما يقول الرجل الذي يبدو عليه الغضب .

كان والد «زافر» مشغولاً خلف المنضدة ، ويدت عيناه رطبة وتساءل «فز» ما إذا كان يبكي لقد ولد والد «زافر» في انكلترا ، وتعلم أيضا في مدرسة «بورشيا» الابتدائية ، وكان يتحدث الانكليزية بطلاقة . عندما رأهم حياهم بهدوء قائلاً :

«مرحبا بأولاد»

سأله «فز» : «هل هناك أخبار عن «زافر» ياسيد جومين ؟» فهز جومين رأسه «كلا ، نحن قلقون جداً ، ولا نعلم أين

منذ أن سمعنا . وذهب كل أصدقائنا . وأقربائنا للبحث عنه ، كذلك الشرطة . أتمنى أن يعثروا عليه ، أو يعود للبيت عما قريب كان السيد جومين يتحدث وينظم بحركات تدل على القلق والعصبية نهج من البضاعة وعلب التوابل .

ثم سأل «فزر» : «هل كان «زافر» متورطاً بمشاكل .
- «الشرطة أيضاً سألت هذا السؤال . كلا ، كان «زافر» ولداً طيباً وليس لديه مشاكل ، ولم نقلق يوماً عليه
سأله تومو» : «هل لديكم أعداء؟»
- «كلا ، لا أستطيع تذكر أحد ، لماذا؟»
فقال تومو بتردد : «ربما اختطفه شخص ما .
- «ومن يفعل ذلك؟ نحن لسنا أغنياء كي ندفع فدية
قال «فزر» : «نحن أسفون جداً على ما أصابكم ، وستقوم بالبحث !!

عنه بحثاً جيداً .
وقبل أن يخرجوا من المحل ناداهم السيد جومين وأعطاهم قطعاً من الحلوى .



يمكن أن يكون أولماذا هرب»
وتوقف عن الكلام ووقف الاطفال قلقين ، وتمنوا قول شيء يساعده على تحمل هذا الألم ، ثم اكمل السيد جومين حديثه :
- «الأسرة كلها حزينة ، لم تتوقف والدته «دورهيما» عن البكاء

الباب، فكر في نفسه ما إذا كان سيخبر والديه عن اختفاء «زافر» حالما يصل، أو يلقي الخبر كقنبلة مفاجئة في أثناء احاديثهم على مائدة الشاي. كانت والدته تتفحص قدراً في القرن، وعندما رآته قالت:

«لقد تأخرت يا «فر»! امسح حذاءك!

عاد «فر» من دون اعتراض، ومسح حذاءه بحذر بممسحة الأحذية البنية اللون عند عتبة الباب وغسل يديه ليتجنب والدته ثم قال: لقد ذهبت الى محل «زافر».

بعدها، علق سترته، إذ تذكر أن عليه ألا يتركها هنا أو هناك، ثم ذهب الى والده في غرفة المعيشة. نظر السيد فيتزباترك من فوق جريدة المساء التي كان يقرأها وسأله: «هل كان يومك ممتعاً يا «فر»؟

«نوعاً ما»

«ماذا فعلت اليوم في المدرسة؟

«لا شيء غير اعتيادي»

«اتدرسون أشياء معينة في المدرسة هذه الأيام؟

«أحياناً».

«مثل ماذا؟»

فأجابه «فر» «الرياضيات ودروس آخر:



دخل «فر» الى البيت من الباب الخلفي، وابتسم عندما شم رائحة القلب المشوي والبطاطا المشوية. كان مهتماً بالنسبة له أن يعوض عن سندويج «البركر» الذي تناوله في مطعم المدرسة. كانت والدته تحرص دائماً على أن تغذي زوجها جيداً قبل ذهابه الى مهماته الليلية عندما أغلق

«يجب علي أن أتحدث مع أستاذك السيد بوتس ،
فالمدرسة مضیعة للوقت ، ولتسألني . . .»

قرر «فز» أن الوقت قد حان لتغير الموضوع وإذا لم يكن
حذراً ، فإن الحديث سيصبح استجواباً عما فعل وعما يفعل
في المدرسة . قال «فز» بصوت ملؤه السام : «لقد
استجوبتني الشرطة اليوم .

أنزل السيد «فيتزباترك» الجريدة وكرس كل انتباهه عليه
وقال : «ماذا؟»

وعندما سمعت والدته صوت زوجها ، وقد ارتفع بنبرة عدم
تصديق ، جاءت بكل فضولها وسألت ، «ماذا حصل؟»

فكرر «فز» قوله : «لقد استجوبتني الشرطة» وكان سعيداً
بالمشاعر التي أثارها أخباره عن «زافر»

فسأله والدته : «وماذا بعد ذلك؟»

وسأل والده أيضاً «من أجل أي شيء استجوبتك
الشرطة؟»

«لقد اختفى «زافر»

فقالت والدته : «هيا أكمل حديثك ! وأتمنى أن تقص
علينا ما حدث بالتفصيل بدلاً من أن تعطينا الخبر بالتشطير
فقص عليهم ما حدث . وعندما أكمل قصته ، قالت

والدته :

«مسكين السيد جومين ، فكم هو مرعب ألا تعرف أين
«زافر» .

وجه «فز» حديثه إلى والده «هل ستدخل دائرة التحريات
في ذلك يا والدي

«ليس بالضرورة ، فالشرطة المحلية يمكنها أن تعالج
هذا الأمر ، أما إذا لم يظهر عن قريب ، فسنبحث جميعاً
(الشرطة) في المنطقة مع الكلاب التي تتبع الأثر» .

فقالت والدته : أية مشكلة تمر بها والدته المسكينة !
وعندما تذكرت الاشتباكات التي حدثت بسبب التفرقة
العنصرية قالت : «لأعرف مالذي يحدث في العالم ، كل
يوم مشكلة جديدة»

تحدثوا في اثناء تناول الشاي عن أمور أخرى ، ثم
تطرفت والدته لموضوع الانتقال إلى منطقة أخرى كان
المسكن الذي يعيشون فيه يعود إلى والدي السيدة «
فيتزباترك» وقد ولدت فيه ، وعاشت حياتها كلها فيه كانت
الدار كبيرة طراز العهد الفكتوري ، الأمر الذي سهل على
والدة «فز» حل مشكلتها في العناية بوالدها الأرملة ، وفي

الوقت نفسه الزواج من آرثر. وبعد أن توفي والدها بقيت في الدار نفسها من مميزاتا ، كبر حجم غرفها وليست كالدور الجديدة في ضواحي المدن والتي تبدو كالعلب الجذابة وعلى الرغم من حسن مواقع مطابخها المضيئة غير أنها لم تغرهم بترك شارع ودقبلد الذي يمتلك هيزة اخرى وهي قربه من المحلات، مواصلات النقل، ومن مركز المدينة،

كانت الضواحي الحديثة أحيانا تغري السيدة «فيتزباترك» بالانتقال ، بعد أن أصبح اسم منطقتهم من أسماء المناطق القديمة ، وبعد أن هدمت باسم التطور الشوارع ولابنية القرية منهم لم يكن «فرز» يحب الانتقال بأي ثمن فقد كان مولعاً بمدرسة فضلاً عن أنه سيفقد اصدقاءه . أما والده فكان أيضاً ضد فكرة الانتقال .

كانت والدته منغمسة جداً بالأحاديث حتى إنها غفلت عن بعض تصرفات «فرز» غير اللاتقة في اثناء الطعام كوضع السكين في فمه ، أو إطلاق أصوات في اثناء تناوله التفاح لكنها لم تنس أن تطلب منه المساعدة عند غسلها الصحون ، فوجد «فرز» نفسه يحمل مشقة في يده ليحفف الصحون

ماإن أنهى «فرز» عمله حتى ارتدى سترته مستعداً للخروج . سأله والدته : «أين تظن أنك ذاهب؟»

نظر الى والدته بعينين ملوهما البراءة ، وقال لالعب طبعاً . - وستدخل نفسك في مشاكل من دون شك فاعترض قائلاً كلا ياولدي سألعب فحسب - أسفة ياعزيزي أظن من الأفضل لك أن تبقى هنا وفي هذه الأثناء دخل والده ، وهو يرتدي ملابس الشرطة فبادره «فرز» :

- «بامكاني الخروج » اليس كذلك ، يآبي؟

فتدخلت والدته : «لاأظن أنه يجب أن يخرج» - «أرجوك يآبي ، أنا لست طفلاً .

فقال والده : «دعني يخرج قليلاً ، لن يحدث له شيء ثم وجه كلامه «لفرز» : «لاتأخر وابتعد عن المشاكل ! وعندما خرج فرز ، تدمرت والدته قائلة «لأحد يعيرني اهتماماً .

كانت السماء ملبدة بالغيوم الرمادية ، وهبت ريح عاصفة وباردة سار «فرز» في الطريق ، وهو يميل كتفيه للامام ، ويداه في جيوبه وفكر في نفسه أستطيع أن أجد «زافر»؟

ذهب الى بيت «وسلي» وظهرت والدته أمام الباب وهي في ملابس محصل باص المصلحة ، وقالت بفخر إن «وسلي» مشغول بدرس البيانو. إذ إن سكان جزر الهند الغربية

مولعون بالموسيقى .

وأخفق «فزر» أيضاً في العثور على «تومو» إذ كان قد ذهب لزيارة جدته التي تحتفل بعيد ميلادها . ولم يكن لدى فزر مانع من زيارة «بام» لكنه لن يستطيع تحمل الفشل ، اذا اكتشف أحد من زملائه أنه يزور فتاة .

بقي «فزر» يتجول في الطرقات من دون هدف بدت الطرقات مهجورة من الناس ، وكانت الرياح تعصف ، وكانت الصحف والعلب الفارغة تتطاير في الطرقات . ثم وجد نفسه في شارع شكسبير من دون أن يقصد ذلك .

كانت معظم المحلات مغلقة ، والاخرى في طريقها للاغلاق وكان المساعدون يقفلون الأبواب ، أوفي طريقهم لبيتهم تجمع بعض الناس في زوايا الطريق ، وكأنهم يترقبون شيئاً ما . ومن بعيد ، شاهد شرطيين ، وتساءل ما إذا كان والده سيشارك في اشتباكات تلك الليلة .

انتابه خوف على والده ، وتمنى ألايصاب بأذى . كان والده شجاعاً لا يخاف من أحد ، لكن عندما هجم على الشرطة ذوو الرؤوس الحلقة وجماعة «المشاغبين» بأعدادهم الكبيرة ، وقذفوا الشرطة بالحجارة اضطر أفراد

الشرطة للحماية اعتقد «فزر» أنه لأمر حسن أن يكون والده بطلاً ، يسأل عنه الجميع ، ويشيرون إليه عندما يسير في الطريق ، وربما يذكر «بوتسي» اسمه في الاجتماعات سيكون فخوراً بالده ، لكن . . ليس على حساب سمعه والده تذكر «فزر» تحذير والديه من دخول شارع شكسبير لكنه لم يقصد الذهاب هناك ، بل اجتذبه المكان وكأنه مغناطيس كبير .

وصل «فزر» الى شارع «بورشيا» ولاحت مدرسته من بعيد وعندما وصل اليها ، كانت بوابة المدرسة الخشبية مفتوحة ، فدخل ووقف في الساحة . كانت الساحة خالية من الاطفال وودلو أن الاطفال يتمكنون من اللعب فيها الملعب وودلو أن أصدقاءه معه ليلعبوا كرة القدم إن كانت لديهم كرة وتبددت احلامه عندما دفعه أحدهم من الخلف .

استدار «فزر» غاضباً فرأى شخصاً يرتدي بنطوناً قديماً ومرقعاً من الجينز ، وسترة مقاتلين ، قال « لفزر » :
«المدرسة مغلقة ، فأخرج!»

نظر «فزر» الى تلك العينين القبيحتين ، اللحية الحمراء ، ثم قرر ألايدخل في أي جدل معه إذ إنه يستطيع الإمساك

ارتفاع سور المدرسة مترين ، لذا فهو سهل التسلق يتسلقه الأطفال عندما تقذف كراتهم خلف السور. وكان أشبه بطريق قصي يسلكه الأطفال بدلاً من الخروج من البوابة. الى الزقاق، ثم الى المدرسة. ولأن الأطفال يتسلقونه دوماً، فقد تركت أقدامهم فتحات بين الطابوق القديم. ركض «فزر» تجاه السور، وبقفزة واحد استقرت يده على السور، دفع نفسه لتستقر ذراعه على السور، ونظر الى ساحة المدرسة في الوقت المناسب فقد شاهد الرجل الذي طرده من المدرسة، وهو يدخل في قبوها.

انزعج «فزر» من الرجل ومن طريقة معاملته ، فهو لم يصدر عنه ما يستحق تلك الخشونة ولعن بعض الكبار الذين يصرفون الأطفال متى ما شعروا برغبة في ذلك ترك «فزر» الحذر جانباً ، وأقدم على النزول الى ساحة المدرسة. وبعدها توجه الى سلام القبو، ونزل على أطراف أصابعه. كان باب القبو مغلقاً فأمسك بمقبضه وأداره فانفتح الباب بسهولة كان حذراً جداً ومستعداً للهروب بسرعة إذا اقتضى الأمر.

كان باب حجرة السخان مفتوحاً أمامه، وبخمس خطوات وصل إليها. كانت الحجرة مظلمة والضوء الوحيد الذي



به قبل أن يتمكن من الهروب، ولا داعي لأن يكون بطلاً.

تحرك بهدوء ، وعاد الى بوابه المدرسة وهو ينظر الى الرجل بين حين وآخر.

سار «فزر» نحو طريق آخر غير شارع «بورشيا»، وهو زقاق ضيق يفصل جدار المدرسة عن كنيسة قديمة . كان



شع فيها هو ذلك الذي يشع من باب النار.

كان القبر خالياً، حك «فزر» رأسه وتساءل في نفسه أين ذهب ذلك الرجل ومن يكون؟ كانت هناك كومة من الفحم سقطت منها بعض الفحميات من تلقاء نفسها فأفزعت «فزر» ثم رجع من حيث أتى تسلق السور ليعود الى البيت.

كانت الغيوم قد تغير لونها فصار رمادياً داكناً وشعر برذاذ من المطر في الرياح العاصفة. شعر «فزر» بشيء غريب غامض بالنسبة لذلك الرجل لكنه لم يعرف ماهو كان حائراً وضجراً من دون أصدقائه، فعاد الى البيت إذ لم يجد أمامه سوى مشاهدة التلفاز.

كان «زافر» يشعر بالجوع، فهو لم يأكل شيئاً منذ الصباح وبدأ يتساءل في نفسه إذا كانوا سيتركونه هكذا ليموت جوعاً. فكر في «الكاري» وفي السمك والبطاطا، والفاصوليا التي تطهوها والدته، فسأل اللعاب من فمه. وكان يعاني من مشكلة أخرى ملحّة، وارتاح عندما

فتح جوني الباب ودخل وهو يحمل قنينة حليب وصموناً
فقال لجونسي:

«أريد الذهاب الى المرافق».

«يجب أن تنتظر»

«لقد انتظرت طوال النهار، يجب أن أذهب الآن، فتش
جونسي بين «الخردة» التي كانت في القبو، فوجد دلواً قديماً
فقال لـ «زافر»: «استعمل هذا». نظر الى

جونسي وقال بالحاح

«كلا، ليس هذا، أريد... أن أجلس... أستعمل
ورق المرافق».

«لقد تعلمت طباعاً متحضرة» قال جونسي باستهزاء، ثم
أطلق شتيمه أخرى، وبدأ بفك الحبال التي قيد بها «زافر»
«ها! لا فائدة من التفكير في الهروب فجميع الأبواب
مغلقة».

خرجوا من القبو وأقدامهما تسحق بصوت عال فتاتا من
الفحم، ثم صعدا السلم الداخلية التي تؤدي الى قرب
قاعة الاجتماع. وعندما وصلا الاعلى وفي داخل بناية
المدرسة نظر «زافر» عبر الشباك، وأدرك أن الوقت مساء فتح
«جونسي» باب المرافق، ودفع «زافر» قائلاً:

«أسرع فليس لدي متسع من الوقت».

لم يكن «زافر» قد فكر في الهروب إلا عندما تطرق «جونسي»
اليه وعندما فكر في الهروب، وجدته شيئاً مستحيلاً،
إذ كانت الأبواب مغلقة من دون شك أما شبابيك المرافق
فكانت صغيرة وعالية، وحتى لو أنه استطاع الوصول اليه
بطريقة أوباخري فإنه سيضطر إلى القفز بعد ذلك من
مكان عال الى ساحة المدرسة الكونكرتية وعلى أي حال،
كان جونسي ينتظر خلف الباب، يتحرى عن أي صوت
غير اعتيادي فكر في والديه، لا بد من أن يكونا الآن قلقين
علي، ولا بد أن يكونا قد أبلغا الشرطة. والناس الآن
يبحثون عنه في كل الشوارع والملاعب، ويسألون «فر»،
تومو و«وسلي» الذين يحكون رؤوسهم في حيرة.

حاول «زافر» في أثناء أن يجذب الانتباه الى مكانه، وذلك
برفس أنبوب للتدفئة المركزية كان في أسفل جدار القبو،
وكان متوقعاً أن يسمعه أحد، ويتحرى عن تلك
الاصوات التي تملأ المدرسة. كان أمراً متعباً ومزعجاً أن
يرفس بقدميه الموثقتين، فتوقف عن الرفس وفي الوقت
نفسه لم تكن محاولته ذات فائدة، إذ كان من المستحيل أن
يدرك أصداؤه أنه قريب منهم ودلوأنه يستطيع إرسال



لم يقل زافر شيئاً حين فتح «جونسي» الباب واختفى في الممر المظلم سمع صرير الباب وهو يفتح، وحين أغلقها جونسي، شعر زافر برعدة تسري في كيانه، انتظر بلهفة، وعيناه على مصباح في السقف وعندما مرت اللحظات بطيئة، عاد إليه الهدوء وظل المصباح مضيئاً. أزال سداد القينة، وتناول جرعة كبيرة لن يأكل سمكاً، ولارقات بباطا مقلية في هذه الليلة، واستدر بلهفة نحو الصمون والتهمه بنهم شديد.

رسالة أو يستطيع أن يترك أثراً
(أسرع!) صرخ جونسي، وحذره قائلاً لا وقت لدي سحب «زافر» ورق المرافق الذي انساب في يده من الحاملة وفجأة خطرت له فكرة. . فتش في جيوب سترته عن قلم، ثم سحب المزيد من ورق المرافق وكتب عليه بأحرف كبيرة «أنا أسير في القبو. النجدة. زافر» ثم لف الورق مرة أخرى واعتقد أن أول شخص سيستخدم المرافق، والورق في صباح اليوم التالي، سيجد الرسالة، ويأخذها الى «بوتس» ليحرره من الأسر.

شعر «زافر» بالفرح والابتهاج لخطته هذه، ثم فتح الباب، ليقوده جونسي الى القبو من دون أن يراهم أحد عند عودتهم للقبو توسل زافر بجونسي «ملتصماً منه الا يقيد يديه وقدميه، لذلك ربط «جونسي» زافر» من خصره فقط، وربط نهاية الحبل بحاملة حديدية في أعلى الحائط بعيدة عن متناول يد «زافر» وهكذا أصبح باستطاعته تحريك يديه، وقدميه وأصبح بإمكانه الوقوف أو الجلوس على الكرسي القديم وضع «جونسي» الحليب والصمون في متناول يد «زافر» وقال له: «أنت محظوظ لان لديك شيئاً تأكله.

يسدد هدف النصر في مباراة كأس العالم. وكان كابتن الفريق يربت على كتفه يهنئه على اهدف. ثم فتح عيه وحق في وجه والدته التي قالت: «هيا يا «فرز» حان وقت النهوض

«حسن ياوالدتي.» دمدم «فرز» ووضع رأسه مرة أخرى على الوسادة بدا الحلم له وكأنه حقيقة فكان مايزال يشعر بالرضاء لتسجيله اهدف وكان مايزال يشعر بالاصابع تربت على كتفه... لكنه كان حليماً... إذكان في فراشه، وهو ما يزال في الحادية عشرة من العمر، وليس هو بطلاً عالمياً فهو مايزال في المدرسة.

بعدها فكر في «زافر» وتساءل في نفسه: ... هل وحده أحد؟ أين قضى الليلة؟ والده سيعود من مهمته في آيه لحظة... ترى هل لديه أخبار؟ هل حدثت اشتباكات في الليلة الماضية؟ وبدلاً من البقاء خمس دقائق أخرى في الفراش، دفع الغطاء ونهض. وبعد أن اكمل ارتداء ملابسه أسرع الى المطبخ وهو يقفز:

«فرز»! جاء صوت والدته طالباً منه الايفعل ذلك. لكن القفزات كانت أسرع من انسير وكان من المؤسف الا تدرک والدته وجهة نظره حول ذلك



كان «فرز» يحلم حليماً رائعاً قبل أن توقظه والدته في الصباح إذحلم بأنه استطاع من تسديد ضربة قوية وطارت الكرة كالطلقة من فوق لاعبي الدفاع لتسقط مباشرة في اهدف فأطلق الحكم صفارته معلناً هدفاً

هاج الملعب وماج ونادت مائة ألف حنجرة باسمه: «فرز... فرز...» كان طوله عشر أقدام، وكان في اللعبة

كان والده جالساً خلف مائدة الافطار، وبدأ من الصحن الذي امامه، أنه قد أنهى تناول فطور، وكان شارد الذهن وهو يمضغ قطعته من الصمون، ويقرأ جريدة ثم قال «صباح الخير يا «فزرة»

- صباح الخير يا أبي، هل أنت بخير؟ هل لديك اخبار عن «زافر»

- «نعم. ولا. لقد فتشنا أمس المنطقة بأكملها، فلم يره أحد، ولا سمع عنه شيئاً.

- «وهل حدثت اشتباكات في الليلة الماضية في شارع شكسبير؟

- لا شيء سوى أن اثنين قد أحدثا بعض الازعاجات.

وضع «فزرة» يده في علبة السكر، وأخذ بقبضته يده حفنة منه، فجاءه صوت والدته عالياً مخدشاً للأذان:

- «فزرة! لاتفعل ذلك! اسكب السكر من العلبة برفق!

- حسن ياوالدي»

فكر «فزرة» في يومه... يوم آخر في المدرسة... سيكون

هناك اصطفااف... ثم اجتماع كالمعتاد، و«بوتس» يلقي كلمته، ثم تبدأ الدروس.

انتهى «فزرة» من تناول فطوره واستاذن والديه، وغادر مائدة الطعام ليبحث عن سترته إذ يجب أن يسرع للمدرسة ليجد الوقت الكافي للعب كرة القدم إذ جلب أحد كرة معه.

انتظرت السيدة فيتزباترك عند الباب، فرفع «فزرة» رأسه ليستلم القبلة التي لامر منها.

-«مع السلامة»

- «مع السلامة ياعزيزي، ابتعد عن المشاكل... هل سمعت؟

اليوم، لن يجد «زافر» خلف السور ولن يناول الكرة أحدهما للآخر. سار «فزرة» بضجر في الشارع، ثم الى المنعطف.

كان «وسلي» و«تومو» ينتظرانه عند المنعطف، ثم ساروا واحداً خلف الآخر الى شارع شكسبير.

كان عليهم أن يشقوا طريقهم بين حشد الامهات وعربات الاطفال والمتسوقين، وأصحاب المحلات الذين ينظفون الارض أمام محلاتهم وصلوا الى شارع بورشيا، ولاحت المدرسة من بعيد لم يكتب أحد هذا اليوم، شعاراً جديداً على السور ليمسحه «جوسي»، وبدأ الاطفال الذين

يدخلون المدرسة وكأنهم خراف تدخل من فتحة بين شجيرات لم يجد أثراً للرجل الذي طرده من المدرسة كل شي كان يبدو طبيعياً. دخل «فزر» الى الملعب واستغرب رأى «بام» وهي تلعب مع الفتيات لعبة نط الحبل.



كان «باول بنك» يستعد بقلق للذهاب الى المدرسة بعد أن غاب اليوم المنصرم بسبب مرض إلامسهال الذي كان يعاني منه، فضلاً عن أن جهازه الهضمي لم يكن على مايرام مما اضطر الى التقوية عدة مرات. أما اليوم فكان يشعر بتحسن نوعاً ما، على الرغم من وهنه

وارتجافه حتى إنه شعر بأن الصمون والشاي اللذين تناولهما عند الافطار يستقران في معدته .

قالت له والدته : ستكون بخير اليس كذلك ياعزيزي ؟
هز رأسه والشك يتتابه ، ثم قال بصوت ضعيف بل أظن ذلك كان يعلم أنها تريد الذهاب الى العمل ، وكانت منزوعة قليلاً لأنها اضطرت الى أخذ إجازة ليوم واحد للعناية به .

ثم تابعت حديثها : أعطيك رسالة ، ياعزيزي لتسلمها الى مدرستك ، سأشرح حالتك الصحية كي تسمح لك بالخروج من الصف متى ما شعرت بحاجة لذلك ، وتسمح لك بعدم تناول الطعام في المدرسة إذا لم تشعر برغبة في الأكل .

قبلته والدته على خده ، وربتت على رأسه ، وسار متردداً الى المدرسة وهو يتساءل عما يخفيه له هذا اليوم من أحداث بدأ يفكر في المدرسة ، وتمنى ألا تطلب منه المدرسة تنظيف بيت حيوان من فصيلة القوارض يدعى الهعستر إذ يزعجه حتى التفكير في ذلك ، ثم حول تفكيره إلى أشياء أخرى ربما استدعه المدرسة يرسم إذ كان يحب الرسم أكثر من أي شيء آخر ، ويمكنه أن يرسم طوال

النهار لو سمحت له ولم تزعجه بالقراءة والملخصات ، أو الموضوعات الاخرى حتى تلونه في دفتر الرسم كان جميلاً جداً ، وهذا ما قالته المدرسة .

دخل الى ساحة المدرسة ، وتعجب من الأطفال الذين يلعبون بسعادة أن أمامهم يوماً كاملاً في المدرسة . شق طريقه بين الأطفال ، وفكر في الروضة ، كان لامانع لديه من العودة الى الروضة ، وكان على يقين من أنه الان يستطيع حل الواجبات الصغيرة فيها . . . لكن لافائدة من التمني إنه الان ولد كبير . هذا ما يقوله الجميع والدته ووالده ، ومدرسه وكل واحد منهم يقولها بنبرة مختلفة من الصوت . كان يبلغ من العمر تسع سنوات ، في الصف الثالث ، نحيفاً شاحباً ويكره درس الرياضه البدنية والالعاب ، وكل شيء غير منظم أصبحت حياته الدراسية اسهل من ذي قبل عندما نقلوه الى صف المدرسة «الست بسارد» للتلاميذ الكسالى نعمت والدته عندما اقترح عليها الاستاذ «بوتس» نقله لذلك الصف لكنه هدا من روعها عندما شرح لها مميزات الصف الجديد إذ سيصبح بإمكانه أن يركز أكثر في صف ، عدد تلاميذها اثناعشر بدلاً من صفه القديم الذي كان عدد تلاميذه خمسة وثلاثين

تجنب الاصطدام ببعض تلاميذ الصف الرابع الذين كانوا يركضون خلف الكرة بعدها اعتذر بلطف عن دعوة بالانضمام الى تلاميذ من الصف الثاني معهم . كان يبدو مضحكاً وماكان عليه أن يأتي للمدرسة على الاطلاق وهو ما يزال متوعلك الصحة ثم وقف ليتفرج على بنات وهن يلعبن نط الحبل ، وأخريات يتفرجن وينشدن نشيداً .

فجأة شعر بالألم في أمعائه ، ووقف في ساحة المدرسة وهو لا يستطيع التحرك . . شيء مخيف على وشك أن يحدث له . سار بحذر وبيطه تجاه باب المدرسة ، وفكر هل سيستطيع الوصول الى المرافق من دون حدوث مشكلة؟ صعد السلالم بحذر ، وعندما وصل الى المرافق ، دفع الباب ودخل وهو على وشك البكاء .

بعد دقائق ، سحب ورق المرفق من دون عناء وبداله أن شخصاً ما قد كتب شيئاً عليه . واعتقد أن بعض الاطفال لابد من أنهم يحبثون في المرافق كان هذا من الأمور التي لايجزها الاستاذ «بوتس» وهذا ماقاله أيضاً في الاجتماعات . ماذا سيحدث لو شاهدته أحد ويده هذا الورق؟ سيقع اللوم عليه بالتأكيد ، ثم تذكر الباب مقفولة ، ولن يستطيع أحد رؤيته .



وكان عليها أن تعترف بتأخر ابنها عن بقية الأطفال عندما شاهدت أوراق امتحاناته واجوبته وعندما التقت والدته بمدرسته «الست بستر» المدينة التي أخبرتها بأن ولدها لطيف مهذب ، فرحت بذلك . أما هو فكان يتضايق من سخرية الأطفال منه وقولهم إنه أغبي تلميذ في الصف . لكنه كان سعيداً في صف الست بستر التي كانت تعامله بلطف وحنان ، تحضنه وتناديه ب «عزيز»

حاول أن يقرأ الكلمات. لكنها كانت صعبة ، فقد كتبت بخط كبير غير واضح ، هل هذا مزاحاً ؟ لكنه تمكن من معرفة بعض الحروف ... ص... ق... ز غي أنها لم

تكن تشبه الحروف التي يقرأها في كتاب القراءة. لكن لماذا يكتب أحد على الورق، فصل هذا الجزء من الورق عن لفيفة ، ورمها ثم سحب جزئها بعد غسل يديه ، كما وجهته والدته، ثم انضم الى بقية التلاميذ ليوافقه اليوم بشجاعة .



كان «وسلي» و «فرز» بانتظار الصفارة عندما قال «وسلي» : «انظر هناك! ألا تبدو تلك الكرة، وكأنها كرتك؟»

ياي «فرز» الكرة من بعيد، وكانت حقاً تبدو ككرته، وهي تندرج في الملعب ، ويركض خلفها مجموعة من تلاميذ الصف الثالث.

«ها ، تعال معي ! صرخ «فرز» ، ويركض تجاه الكرة. وعندما وصل إليها التقطها من أمام قدم لاعب ربما سيصبح بطلاً عالمياً، واعترض التلاميذ على ذلك :

« ارم الكرة! .. إنها كرتنا. ...»

حمل «فرز» الكرة عالياً، وكانت نظرة واحدة إليها تكفي لارضائه ، فصاح «إنها كرتي»

ذهب «وسلي» و «تومو» ووقفوا الى جانب «فرز» الذي قال لها «انظروا الى العلامات»!

تفحصا الكرة بدقة متناهية وهما يهزان رأسيهما دليلاً على الموافقة، كان من الصعب عليهما التعبير بالكلمات لم يكن اسمه مكتوباً عليها، ولكن تراكت عليها علامات وأشار بارزة من الضرب والارتطام بالأسوار، وباسفلت الملعب. لم يكن عندهم أدنى شك في أنها كرتة.

«إنها ليست كرتك بل كرتي قال تلميذ عصبي ذو وجه مكتنز وهو على وشك البكاء وحاول اختطاف الكرة من يد «فرز» كان هذا الولد كفن ابن [«جونسي» .

صرخ «فرز» : «كيف حصلت عليها؟»

«إنها ليست كرتك»

«لعلك «فرز» بقميصه وجذبه نحوه، وقرب وجهه من وجهه وقال بعصبيه «إنها كرتي سل صديقي إن كنت لا تصدقني !» وأشار إلى صديقيه ، فأبدا كلامه، وكانت «يام» أيضاً معهما وهي تعبئة من لعبة نط الحبل.

«أين وجدتها؟» سأله «فزرة»

«في حجرة «السخان»

«كرتي سقطت في القبو، إنها إذن كرتي»

«من يجد شيئاً يمتلكه لذا فهي ملكي أنا»

«هراء! أرني أين وجدتها! هيا!»

دفع «فزرة» كفن» الذي يبكي، وتبعهما أصدقاء «فزرة»

وتلاميذ من الصف الثالث. وقفوا عند باب حجرة

«السخان» فقال فزرة

«أين المكان؟»

أشار كفن» الى دلاء التنظيف التي تحت المنضدة وقال:

«وجدتها خلف الدلاء.»

سألت «بام»: لماذا لم يجدها «زافر»؟

فقال «كفن»: «لا أعرف على أية حال، تلك الدلاء لم تكن

هناك عندما وجدت الكرة فهي تستعمل من قبل المنظفين

ثم يعيدونها هنا»

لم يجدوا أي دليل على مكان «زافر» فسأل «تومو»

«هل تعرف أين «زافر»؟»

فرد: «طبعاً لا»

سأله فزرة والشك يتتابه: «هل أنت متأكد؟»

«طبعاً متأكد»

«على أي حال، الكرة هي كرتي، سأحتفظ بها.»

أنهى فزرة الموضوع، وصعدوا جميعاً حتى وصلوا، الى

الملعب هزت «بام» رأسها وقالت: «بدأ اللغز يتعمق أكثر»

وعندما وصلوا الى ساحة المدرسة شاهدوا فتى صغيراً

شاحباً، وهو يسير ببطء أمام باب المدرسة ثم سمعوا

الصفارة واستعدوا للاصطفاف.

الفصل الثاني عشر

للجلوس على الكرسي فقط . وإذا انكسر فليس هناك شيء آخر يستطيع الجلوس عليه ، ولم يكن طول الحبل يكفيه ليجلس على الارض أو لينام على السرير . سيضطر إذن الى الوقوف .

أدرك «زافر» أن الوقت صباح إذا سمع «جونسي» وهو يشعل النار في «السخان» وسمع صوت الجهاز الآلي وهو يشتعل .

وفكر في نفسه : ماذا حدث في العالم خارج القبر ؟ فكر في والديه وروميما . لا بد من أنهم لم ينموا جيداً ، أين كانوا يبحثون عنه ؟ ليت الشرطة تأتي وتبحث عنه في القبر .

ماذا يفعل «فزر» وبقية الجماعة ؟ والسيد «بوتسي» ، هل اجتمع بالتلاميذ للسؤال عنه ؟ لا بد من ان وقت المدرسة قدحان وحادن معه أن يجد أحد رسالته .

وسياتي المنقذون في أبه دقيقة ، من باب القبر وبدأ «زافر» يتلوى بتلهف ونفاذ صبر .

فجأة فتح ، فرح «زافر» لكن خاب ظنه عندما رأى «جونسي» والرجلين الآخرين وهم يحملون صناديق من القناني الفارغة تجاهلوه ، وركزوا اهتمامهم على القناني في إحدى زوايا الحجرة . بدأ يشتم رائحة البنزين واستطاع



نام «زافر» نوماً غير مريح على الكرسي المتداعي إذ كان يصير ويتمايل عند أبه حركة مهدداً بالانكسار تمنى ألا ينكسر ، إذ كان هذا الكرسي هو الشيء الوحيد الذي يستطيع الجلوس عليه . فالحبل الذي ربطه به «جونسي» وعلق نهايته في كلاب على الحائط ، كان طوله يكفي

سباع مقتطفات من أحاديثهم .

- «سنلقن الزنوج درساً هذه المرة من دون شك قال ذو اللحية الحمراء وهو يفكر في الاموال التي يتقاضاها ، والانتقام من الشرطة ، كان يبت الحماس في زميله للقيام بأعمال الشغب والتخريب التي خطط لها . ثم أكمل حديثه .

- أكيد سوف نتجح ، كل مانحتاجه هو العزم على جعل مدينتنا بيضاء من دون وجود الزنوج ، والعيد والسمر أما بالنسبة للشرطة . . . »

استدار نحو «جونسي» وقال له : «لقد كنا في «هاندسورث و«توتنهام» ورأينا الاضرار التي سببها الزنوج .

أكد ذلك ان هناك مئات من البريطانيين مستعدين للانضمام الينا لدحر الزنوج . وهم الآن بانتظار إشارة منا»

قال ذو القبة الصوفية وهو مشغول بالفناني ويداه ترتجفان بعصبية «أنا أعرف ما يشعرون به وأعرف ما يحدث في المدن ، فالمنطقة التي كنت أسكن فيها في طفولتي احتلها الزنوج وملئت الشوارع بهم . صارت بريطانيا

أشبه بأفريقيا أو الهند .

شارك «جونسي» في الحديث قائلاً : «هذا صحيح ، ومتصبع «فورجستر» كذلك ، وخصوصاً هذه المنطقة ، سر في شارع شكيب ، فلن نسمع أحداً يتكلم الانكليزية ، حتى أصحاب المحلات التجارية تركوا محلاتهم» .

قاطع ذو اللحية الحمراء قائلاً : «ابتداء من يوم السبت وصاعداً ستغير كل الأمور ، سيستولي البريطانيون على شارع شكيب ، «نورجستر» ، وستحتل عناوين هذه الاخبار مكانة مرموقة في الصحف والتلفاز كان وجهه يزداد احمراراً ، وهو يتكلم ، وكان صوته يتعالى ، وكأنه يتحدث الى حشد من الناس ، ثم تابع حديثه : ستولي نحن القيادة ، ونكون قدوة لبقية البلاد . ثم ربت على كف الحارس بطريقة ودية وقال له :

- «بإمكانك أن تفتخريا «جونسي» تفتخر بدورك الذي تقوم به ضد الزنوج سأذكر اسمك على نحو أخص أمام رئيس العصابة»

قال ذو القبة الصوفية لزاfer «زاfer» حاملاً بيده قنينة من المتفجرات : «هل سمعت الحديث أيها الزنجي ؟ هل ترى

الحياة وكرسوا حياتهم على المحل الصغير الذي يمتلكونه وعلى المعامل التي كانوا يشتغلون فيها لم يسيثوا لأحد ، ولم يؤذوا أحداً فلماذا يكرههم البريطانيون؟ واعترف «زافر» لنفسه بأنه متحير ولم يعد يفهم شيئاً.

فجأة خفّض الرجال أصواتهم . وأدرك «زافر» أنهم يناقشون أمره . عبثاً حاول أن يستمع لهم ، وتساءل «زافر» ما إذا كان هو الخلاف علامة جيدة بالنسبة لأمره . وقفوا مستعدين للذهاب ، يقودهم ذو اللحية الحمراء ، وعندما مرّوا من جانبه ، أظهر ذو القبعة الصوفية أسنانه «لزافر» وغير تقاطيع وجهه ليُخيفه ، ثم أشار بأصبعه إلى حنجرتة ، وكأنه يذبحه . ثم سمع «زافر» صوت ضحكته المستيرية تدوي في القبو.

شعر «زافر» بالمرض ، وكان على وشك البكاء . نمنى أن يذهب أحد إلى المرافق ، ليجد رسالته قبل فوات الأوان . لم يستطع الأطفال اللعب في ساحة المدرسة في أثناء الاستراحة إذ كان الجو رطباً ، فأضطروا إلى البقاء في صفوفهم . أما الأستاذ لوفتي فأنضم ، إلى المعلمين لشرب القهوة .

وكانت المعلمة «فيروثر» هي المسؤولة عن مراقبة التلاميذ ،



هذه القبلة ، سأقذفها في شباك محل والدك ، سوف تبعث فيه الدفء ، وتشعره بأنه عاد للغابات مرة أخرى . . . ها . . . ها . . . وبدأ يتمايل على الكرسي وهو يقهقه بجنون وشاركه في الضحك جونسي « وذو اللحية الحمراء . تذكر «زافر» تحذير جده الذي كاد ينساه فقد قال : إن مشاكل التفرقة العنصرية قد تحدث لذلك يجب عليه اتباع القوانين لئلا يثيروا أية مشاكل كانت أمرة «زافر» أسرة كادحة وبعيدة عن المشاكل . شقوا أفرادها طريقهم في

فكانت تطل عليهم من الباب ، لتتأكد من عدم وجود مشاكسات وكان تلاميذ الصف الرابع ل في صفهم ، يتصارعون ، أو يرسمون وجوهاً على السبورة ، أو يتناقشون .

جلس «فزر» ، و«بام» ، وسلي يتقاسمون ما عندهم من حلوى وفواكه . كان «وسلي» يقسم تفاحته إلى أربعة أقسام يسكن قديمة وجدها في دولاب أدوات الرسم والاعمال . وكان «تومو» يفتش في علبة الفول السوداني عما بقي فيها . أما «فزر» فكان مستلماً إذ لم يكن عنده ما يشارك به أصدقاءه وكانت «بام» تضع بسكويتاً في هيئة قلب بجانب كل جزء من أجزاء التفاحة ، وهي تبسم .

نظر «فزر» إليها ليرى ما إذا كان البسكويت الذي هو بهيئة القلب يعني شيئاً آخر . كان سعيداً بهذا الشعور ، وتساءل في نفسه ما إذا كان الآخرون يشعرون بالشيء نفسه ولكنه تمنى أن يكون هو الوحيد الذي يشعر بذلك . ثم بدأ الأصدقاء يتبادلون الحديث .

بام «كنت أفكر في شيء»

وبعد لحظات من الصمت ، قال فزر مازحاً

فزر: أنت ترهقين نفسك «بالفكير»

وسلي: «أعطتها فرصة لديها أفكار جيدة حقاً»

نظرت «بام» إلى «فزر» نظرة تحد وقالت:

بام: «أظن أن «زافر» محتجز في قبو المدرسة»

فزر: «أنت مجنونة» وضحك لكنه شعر بالخجل تجاهها إذ قبل وقت قصير ، أعطته البسكويت .

تومو: «لقد قلنا ذلك مراراً ، ثم من الذي أختطفه؟»

بام: «لأعرف . لكن الشيء الذي أعرفه حقاً هو أنه نزل إلى القبو ، ولم يخرج منه ، ففي أي مكان آخر يمكن أن يكون؟»

جلس الأولاد الثلاثة في سكون لمواجهة هذا الكلام المعقول بام: «كان لديه متسع من الوقت ليلتقط الكرة ، ثم يصعد السلم ، لكن المجرمين ضربوه على رأسه ، وقيده ، وحبسوه في الحجرة التي خلف السخان .

تومو: «ربما ذهب هناك وأغلق الباب خلفه مصادفة»
فزر: «لو كان هذا ما حدث ، لرفض «زافر» الباب وسمعنا صراخه»

بام «غير مكترثه بأقوالهم»: «يجب أن ندخل تلك الحجرة»
«تومو: «لقد جئت «بام» ، لقد رأيت الباب إنه صلب»
«وسلي: «أنت تحتاجين إلى آلات حربية لذلك ذلك الباب

فزر: «وسيكون «جونسي» العجوز واقفاً ، ونحن نذك الباب» تومو (ضاحكاً): ربما ساعدنا»
بام: «اضحكوا أيها الأغبياء ، أنا أعرف كيف يمكننا أن نصل الى القبو»
قال الأولاد الثلاثة: «كيف؟ أخبرنا!»
بام: «حسن سأقول لكم: سندخل القبو من خلال الحاجز المشبك الذي على الجدار»
فزر: «أي حاجز مُشبك؟»
بام: «ذلك أيها الغبي .» قالت وهي تشير إلى الحاجز المشبك المعدني الذي على الحائط في مؤخرة الصف
فزر: «سندخل من هناك؟»
بام: «نعم . كل ماتحتاجه هو «مفك لبراغي»
وقف فزر ليلقي نظرة أفضل على الحاجز المشبك، واستطاع تميز سه «براغ»
فزر: «أنت ما تزالين مجنونة ، حتى لو فتحنا الحاجز، كيف سنصل الى القبو؟ لا تنسي أننا في الطابق الأول، ستعين في القبو، وتكسرين عنقك»
بام: «أنت المجنون ، أنت لا تستخدم مخك الذي ولدت به . إذا دخلنا من الحاجز المشبك الذي في صف من

صفوف الروضة في الطابق الارضي فستتمكن من النزول الى القبو بواسطة حبل»
وسلي: «تخيّلوا أننا سندخل في صف الروضة ، ونقول للمدرسة: اسمحي لنا كي ننزل إلى القبو من الفتحة التي في الحائط، ستكون مسرورة بذلك ، وستمسك لنا بالحبل ، ونحن ننزل .»
ضحك الجميع حتى «بام» ثم أكمل «وسلي» مزاحه
وسلي: «وأما الأستاذ «لوفتي» ، فتذهب له ، وتقول له: من فضلك يا أستاذ «لوفتي» هل تسمح بأن تمنحنا إجازة في درس الرياضيات كي ننزل الى قبو عن طريق صف الروضة؟ سيقول: بالطبع أسمح لكم ، ولماذا لا تأخذون إجازة نهار كامل؟»
ضربت «بام» المنضدة بقبضة يدها، وقالت بعصية:
بام: «لا أدري لماذا أضيع وقتي معكم ، أنتم أغبياء وكان يجب أن تنتقلوا الى صف «الست بترد» للأغبياء من قال: إننا سننزل إلى القبو في اثناء وقت الدوام؟»
سألها الثلاثة: «متى إذن؟»
بام: «سنعود للمدرسة بعد انتهاء الدوام ، قبل أن تغلق البوابة، ستسلسل إليها، ونختفي في الساحة حتى يعود

تومو: «وكيف سنخرج إذا أقفلت أبواب المدرسة؟
 بام (يشقة): «بمتهى السهولة: نفتح شبك الصف من
 الداخل ونقفز الى الساحة، ثم نتسلق السور، وننزل في
 ساحة الكنيسة.»

فزر: «هذا الأمر يحتاج إلى تفكير.
 وسلي: «لأعرف ما إذا كانت و الذي ستسمح لي بالخروج
 من البيت بعد تناول الشاي، انه سيكون وقت درس
 الموسيقى»

فزر: «أنا أيضاً، فوالدي تقول: إن علي ألا أصل الى
 شارع شكسير بسبب الاشتباكات،
 بام (بسخرية وتحد): «أنتم جبناء»

وقبل أن يردوا على هذا التحدي، سمعوا صوت الجرس
 معلنا نهاية الفرصة، وجلس التلاميذ في أماكنهم، بعد أن
 التقطوا الأوراق التي في هيئة صواريخ، ومسحوا السبورة
 بدوا وكأنهم كادحون، عندما دخل الأستاذ لوفتي كان
 الدرس شيقاً، وكان «لوفتي» يشرح ويصف لهم حالة
 العمل في العهد الفكتوري، وكيف كان الأطفال ينزلون
 في المداخل لتنظيفها. وبدأ فكر «فزر» بالابتعاد من
 الدرس والاشتغال بخطة بام.



المظفون إلى بيوتهم. سنحتاج إلى مفك براغي كبير
 ومصباح، وجبل طويل. وعندما يخلو الطريق، سنخلع
 الحاجز المشبك، ونربط الحبال حول أجسامنا وننزل الى
 القبو. إذا كان «زافر» هناك فسندده، وإذا لم يجده...
 وتوقف عن الكلام

الفصل الثالث عشر



وضع الأستاذ «بوتس» الأوراق التي كانت في يديه على المكتب، والتقط سماعة الهاتف، ليرد عليها. عندما سمع صوت المتحدث، جلس معتدلاً وقال: «نعم، حضرة المفتش... أنا فاهم... نعم... هذا حسن... مع السلامة حضرة المفتش.»

كانت بام هي الوحيدة التي تفكر فكرت في رمي الكرة في القبول لتعرف أين ستتدحرج. وهي التي ربطت تفاصيل اختفاء زافر بعضها ببعض إذ أيقنت أن زافر نزل إلى القبور، ولم يظهر بعد ذلك. فلا بد من أنه ما يزال هناك. والآن هي تفكر في خطة لانقاذه. لماذا لم يفكر هو في ذلك؟ ثم أدرك أن تفكيرها أعمق من أن يصل إليه حتى «تومو» و«وسلي» لم يتوصلا إلى شيء من هذه الأفكار، بل لم يتوصلا حتى إلى اقتراح لحل المشكلة بتصير «بام» قائدة المجموعة بلامنازع. ربما ستجح خطتها، مع قليل من الحظ.

فكر لحظة ثم ضغط على أحد أزرار جهاز نظام الاتصال،
ليتحدث الى السيدة «براون» سكرتيرة المدرسة
«من فضلك، هل يمكنك المرور بجميع الصفوف،
واخبار المدرسين أن الشرطة ستجري تفتيشاً في المبنى؟
... نعم، فهم الآن في طريقهم الى هنا. أخبرني
السيد «جونسي» أيضاً شكراً»

فرك «بوتس» خديه، ثم تناول الأوراق التي على مكتبه
وهو يفكر: لقد بداله أن تفتيش الصفوف هو امر غير
منطقي فأين يتوقع رجال الشرطة العثور على الجثة؟
... الجثة؟ فرع «بوتس» من هذه الكلمة. وطرد هذا
التفكير المشؤوم من ذهنه، ثم ركز اهتمامه على الأوراق
وهو يفكر: كم كتاباً سيشتري للمدرسة بالنقود التي بقيت
في صندوق المدرسة.

أخذ «زافر» غفوة غير مريحة. وكانت خيبة الامل بعدم
العثور عليه حملاً ثقيلاً. كان يحسب الرسالة التي تركها
أنها ستنقذه لابد من أن شيئاً قد حدث بعكس ما يتمنى
لكن لا بد من أن أحد قد ذهب الى المرافق وإذا كان قد
ذهب أحد فماذا حدث لنداء الاستغاثة؟ ويشعور من الحيرة
وفقدان الامل غطى رأسه وغط في النوم.

استيقظ «زافر» من نومه على صوت دخول الحارس
المفاجيء، إذ كان غاضباً، ويبدو عليه القلق. وبحركة
قوية حمل الصندوق الذي يحوي القنابل خارج الحجرة،
ثم سمع صوت الفحم وهو يتساقط. كل هذه الاصوات
أربكت «زافر».

وبعد لحظات جاء «جونسي» مرة أخرى أمسك بأحد
الصناديق الكبيرة من الكرتون التي تضم أوراق المرافق،
أفرغ محتواها على الارض، ثم أمسك «بزافر» من سترته،
وقرب قبضته يده الاخرى من وجهه وقال:

«والان، إذا نطقت بكلمة واحدة، أو اختلست النظر من
هذا الصندوق فسوف أقتلك! هل فهمت؟

تسلل الذعر الى «زافر» في حين فك الحارس الحبال التي
ربط «زافر» بها هل وجد «جونسي» الرسالة سيعاقبه؟

وتوسل «زافر» قائلاً: «سيد، «جونسي» أرجوك لا تؤذني
أرجوك!»

كان «جونسي» يتعرق بسبب الجهد الذي قام به، ربط
ذراعي «زافر» ومساقيه ثم أدخل منديلاً في فمه، ليمنعه من
التحدث أو إصدار أي صوت.

إزداد رعب «زافر» عندما أخرج «جونسي» سكيناً من جيبه

لكنه انحنى على الصندوق وأحدث فيه فتحتين ثم استدار نحو زافر:

«اسمع ! ساضحك في هذا الصندوق وأعطيك بورق المرافق يمكنك التنفس بوساطة هاتين الفتحتين، هل تراهما؟ لاتحدث أي صوت وإلا...»

بعد أن أنهى «جونسي» تهديده، حمل «زافر» ووضع في الصندوق استلقى على جانبه وركبته قرب ذقنه وكان أنفه قريباً من إحدى الفتحتين ثم شعر بورق المرافق برص عليه بعدها أغلق «جونسي» الصندوق أصبح الصندوق مظلماً ودعا «زافر» الله ألا يقتله «جونسي» وبدأ «زافر» يشعر بصناديق أخرى يضعها «جونسي» فوق الصندوق الأول كان لوفتي يويخ تلاميذ الصف الرابع ل بسبب أجوبتهم السيئة في درس اللغة، عندما دخل الشرطيان، فتحولت نظرات لوفتي من النقد اللاذع الى الاهتمام والجد والتوقعات فتش الشرطيان دولا ب الصف المالي بالدفاتر، والأصباغ ونسخ من صحف قديمة.

راقب «لوفتي» التفتيش بنفاذ صبر ويده على خصره إذ هذا درس آخر من دروسه قد شغل وبعد أن أنهى الشرطيان التفتيش، حدقا بالجد ران والسقف دمدم أحدهما قائلاً:

الايوجد مكان آخر يمكن أن يختبئ به الفتى؟

أجابه لوفتي : أؤكد لك أن الفتى المفقود ليس هنا

«شكراً» قال الشرطيان وهما يغادران الصف وابتسما للتلاميذ الذين كانوا سعيدين بانقطاع الدرس قال لوفتي : «والان لنعد الى الدرس!»

قال «فزرة»: «أستاذ، هل يمكننا أن نذهب ، لنساعد الشرطيين في البحث»

أجابه لوفتي بشدة: «كلا ، لايمكنك ، لاسيما أن أجوبتك كانت مخجلة في درس اللغة»

خجل «فزرة» وتمنى أنه لم يتفوه بهذا الكلام



في الوقت الذي وصل فيه الشرطيان للقبو، كان «جونسي» قد تغلب على الذعر الذي سببته أخبار السيدة «براون». إذ عندما أخبرته بقدوم الشرطة، انطلق بسرعة نحو القبو ، والافكار تتزاحم في مخيلته ، وقبل الوصول الى مكان وجود زافر كان قد ابتكر خطة لتغطية كل الادلة التي تشير الى شريكه، والقنابل التي كانوا يصنعونها. ووجود زافر.

أرشد «جونسي» الشرطيين الى حجرة السخان التي كانت

مظلمة، على الرغم من وجود الإضاءة فيها. فتش الشرطيان تحت المنضدة، وخلف الألواح الخشبية، وخلف الأبواب. وعندما نظرا الى أعلى، شاهدا خيوط العنكبوت المتدلية فنفضا رأسيهما واكتافهما.

سأل الضابط: هل هذا هو المكان الذي جاء الفتى اليه؟ فأجابه «جونسي»: يقول الاطفال إنه أتى الى هنا خلف كرتة التي تدرجت هنا. أنا لم أكن موجوداً، فمن يدري الى أين ذهب؟

أما الشرطي، فوجد الباب التي خلف «السخان»، فسأله: «إلى أين يؤدي هذا الباب؟»

أجابه «جونسي»: «تحتفظ هنا بالأدوات الاحتياط والحردة» وأنا دائماً أقفلها بنفسي.

تظاهر جونسي بأنه يفتش عن المفتاح بين مجموعة من المفاتيح حتى وجده، فقال بنبرة اعتذار:

«إن المكان متسخ»

دخل الشرطيان، وشاهدا الرحلات المنكسرة، والكرسي المخلعة، والمعدات القديمة، والأوساخ وكلها كانت مواد قابلة للاحتراق، فقال الشرطي:

«هل ان قسم الحريق على علم بوجود هذه الاشياء هنا،

في حجرة السخان؟

فأجابه جونسي دفاعاً عن نفسه: «... إن... وجود هذه الأشياء هنا هو حالة مؤقتة فأنا اتخلص منها قطعة بعد أخرى بإحراقها في السخان.»

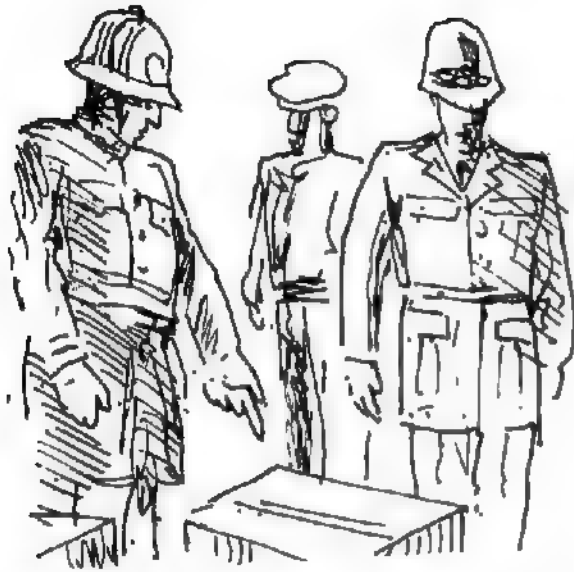
هز الشرطي رأسه، وهو غير مصدق ما يسمعه:

«لوعلم القسم بذلك، لوجه لك أقصى عقوبة: وصل الشرطيان الى مكان وجود ورق المرافق، المكان الذي كانت فيه القنابل قبل أن يتقلها «جونسي». كانت الأرض مبللة بسائل ما فقال «جونسي» موضحاً ذلك

«هذا بسبب عاملات التنظيف إنهن غير حذرات، فواحدة منهن أسقطت علبة من علب تلميع الأرض هذا الصباح، فلهذا تريان الأرض مبللة»

كانت رائحة ملمع الأرض تملأ الحجرة، وكانت كفيلة بمحو أي أثر لرائحة البنزين الذي يصنعون منه القنابل. ضحك «جونسي» بمكر في نفسه إذ كان الشرطي على بعد خطوة واحدة من مكان «زافر»، وكل ما كان يحتاجه هو قليل من الذكاء والخيال.

رفس الشرطي الصندوق وقال: «يوجد ورق مرافق أيضاً، كلها مواد قابلة للاحتراق»



القبو. »

شتمه «جونسي بينه وبين نفسه، ثم أغلق باب القبو.



بعد أن غادر الشرطيان المكان تذكر «جونسي» «زافر»، فذهب الى القبو. فتح الصندوق، وأخرج ورق المرافق، وهو يشتم ويلعن، ثم دفع الصندوق ليسقطه على جانبه، وقال:

أما الآخر فكان يحدق في أحد الممرات، الذي كان مليئاً بخيوط العنكبوت منذ أجيال متعددة، وأحدثت زخرفة في زوايا الجدران والسقوف، حدق أكثر، ثم تراجع بسبب وجود أكوام من القمامة، فقال «جونسي»:

«الآنظف هذا المكان ولومرة واحدة؟

قال «جونسي» بعدم اكتراث: «كل هذه الأوساخ والحردة موجودة هنا قبل التحاقني بالعمل في المدرسة أنا لم أضعها هنا، فلماذا أنا أنظفها.»

سأله الضابط: «هل من الممكن أن يكون الفتى قد وصل الى هنا؟

أجاب «جونسي» بتأكد وعزم ليقنع الشرطين «مستحيل، مستحيل أنا دائماً أتأكد من أن الباب مقفلة، ليس عندي غير مفتاح واحد وكما ترى فإن هذا المكان لم يدخله أحد منذ سنوات.

أجابه الشرطي بصوت مليء بالازدراء: «أكيد، لم يدخله أحد منذ سنوات.

خرج الشرطيان من القبو، وعندما وصلا الى السلام استدار أحدهما تجاه «جونسي» وقال:

«يجب أن أقدم تقريراً الى قسم الحرائق بما رأيته في

«هيا! أيها الشيطان الأسود، أخرج من هنا!»

كان «زافر» يشعر بأنه وشك أن يموت ، كان يتعذب والمندبل في فمه والقيود في قدميه وساقيه . كان يشعر بالحسرة وشبه الاختناق لقلة الهواء النقي . ارتطم «زافر» بالأرض وهو يئن طالباً من «جونسي» إخراج المندبل من فمه فك «جونسي» قبوده، وهدده قائلاً:

«الزم الصمت، وإلا قتلتك»

بقي «زافر» مستلقياً على الأرض ، يفرك ساقيه ليخفف بعض الآلام التي يشعر بها واخذ أنفاساً عميقة من الهواء النقي .

رفعه الحارس بخشونة وقبده مرة أخرى بالحبل وهو يلفه حول خصره . والآن أصبح باستطاعته الجلوس على الكرسي القديم .

لم يفهم «زافر» لماذا وضعه «جونسي» في الصندوق ولماذا أخرجه . لكنه حمد الله لأنه حر مرة أخرى بعد أن خشي أن يكون الصندوق هو كفته . وأدرك أنه من الأحسن ألا يسأله أيه أسئلة . كان «زافر» قد سمع بعض الأصوات من خلال الصندوق لكن أصوات من كانت؟ ثم شعر بأن الأرض مبللة في الموضع الذي كانت توجد فيه القنابل

لماذا؟ وما هذه الرائحة؟ كل شيء كان مربكاً ومحيراً بالنسبة له .

نادى «زافر» على «جونسي» قبل أن يخرج ، وقال له :
«أنا جائع»

- استمر على الجوع إذن هل تعتقد أنني متفرغ لأطعامك؟
فترجاه زافر قائلاً: «أريد الذهاب الى البيت :

-«لن تذهب الى البيت أبداً» ثم خرج واقتل الباب خلفه .

جلس «زافر» وهو يفكر . لن يكون حراً مرة أخرى؟ ولن يرى والديه بعد الآن؟ لم يكن «زافر» يرغب في الموت فهو مايزل صغيراً . غمره حنين لوالديه ، ولروهيها ولجديه إنه لا يريد الموت في قبو المدرسة القذر ثم تجمعت الدموع في مقلتيه ، وسقطت على خديه .

مستعدة للقيام بالخطبة فانهم إن لم يتعاونو معها فسيبدون حقاً مجموعة من المغفلين الجبناء وستخذ «بام» منهم موقفاً على ذلك .

فقال «فزرة» : «حسن سأذهب»

وسلي : «وأنا كذلك .»

تومو : وأنا أيضاً»

كان الاصدقاء الاربعة يدفئون أنفسهم قرب أنابيب التدفئة المركزية قبل الرجوع الى البيت آخر من يغادر المدرسة ، فقد احتجزهم «لوفتي» في الصف للقيام ببعض الترتيبات مثل إزالة الاوراق ، والاقلام القديمة ، والمهاحي من على أرض الصف .

شعر «فزرة» بأنه يجب أن يقوم بالمسؤوليات المترتبة على تنفيذ هذه الخطبة واذا لم يكن حذراً فان «بام» ستولى امر القيادة في المجموعة . هذا فضلاً عن أن كرتة هي أساس هذه المتاعب ، فقال باصرار وثقة :

- «حسن ، فقد اتفقنا على القيام بالخطبة يجب أن نلتقي قرب الكنيسة في الساعة السادسة الاربعة تقريباً سأل وسلي : «ولماذا هذا الوقت بالذات ، ربما لن أكون قد انتهيت من شرب الشاي مع والدي .



تحدث «بام» أصدقاءها : بقولها «والآن ، من منا الجبان؟ نظر «فزرة» و«وسلي» وتومو أحدهم نحو الآخر . كانت فكرتها فكرة مجنونة قد تنجح . لكنها من المرجح لن تكون غير متاعب وجهودات ستذهب سدى ارضاء لغريزتها لكنها تحدثهم - فراحت تناديهم بـ جبناء - واذا كانت

شرح له «فزرة»: «يبقى عمال التنظيف في المدرسة حتى الساعة السادسة بعدها يقفل «جونسي» الابواب، ثم يذهب الى البيت لذلك يجب أن تسلل من الباب قبل أن يغلقها، ونختبي في المدرسة حتى يخلونا الطريق»
بام: «يجب أن نصل الى هنا في السادسة الاربعاء معها حدث من شيء».

فزرة: «حسن، اتفقنا. والان ماذا سنحتاج من معدات؟ أمسك بقلم ليكتب ما يحتاجونه وقال: «أولاً، نحتاج الى مفك البراغي كي نتمكن من انتزاع الحاجز المشبك من الحائط. ثانياً: حبل كي ننزل عبر الفتحة الى القبو»
بام: «سأجلب معي حبل والسدي لنشر الغسيل»
فزرة: «يجب أن يجلب كل واحد منا حبلاً معه، ربما نحتاج إلى المزيد من الحبال» وثالثاً نحتاج الى مصباح ضوئي. من يملك واحداً؟

تومو: «أستطيع أن أجلب مصباح دراجتي».
بام: وأنا عندي واحد في غرفتي سأحضرة» فزرة: حسن، مفك براغ، وحبال، ومصباح. هل تقترحون شيئاً آخر؟
لم يفكر أحد في شيء آخر. فقال فزرة:
«نلتقي إذن في السادسة إلا رباعاً مساءً»



جلس «فزرة» على كرسية، وهو يشعر بمنتهى الراحة والرضى. فالصورة التي رسمها في ذهنه، عن التسلل الى المدرسة ومخالفة القانون وعن أي شيء ممكن أن تؤدي إليه الخطة، لم تقلل من شهيته إذ تناول «سندويجات البركة» التي أعدتها والدته بشهية تامة ثم قال لوالدته:

«من فضلك، هل يمكنك الخروج؟»
أشرق وجه السيدة فيتزباترك فرحاً لأدب ابنتها غير المعتاد، إذ بدا لها أن تعليقاتها المتواصلة عن الأصول والآداب قد أثمرت، وأدركت أن «فزرة» بدأ يكبر، وسيصبح ولداً ذا أخلاق حميدة، ومستفخر به، فأجابته «وبالطبع يمكنك الخروج»

- سأغيب لبعض الوقت «قال وهو ينتظر الجواب. كان والده قد ترك المائدة، وجلس على كرسية، وانغمس في قراءة جريدة المساء قبل ذهابه للمهمات الليلية أما والدته فكانت تنظف المائدة، وتفكر في أي عمل من الأعمال المنزلية ستبدأ به، ربما ستؤجل العمل كله بسبب مرضها. لم يبدُ على أحد منهما أنه قد سمع ما قاله «فزرة». ففهم من سكوتها القبول، فغادر الحجرة.

وجد «فزرة» في حجرة المخزن جبل غسيل وفي إحدى زوايا
الحجرة سحب صندوقاً قديماً ، فتحه ، ووجد مجموعة من
المعدات التي يستعملها والده في إصلاح مايتعطل في
البيت . وبعد تفتيش دقيق وجد مفك البراغي «ربط الحبل
على خصره ، ووضع مفك البراغي في ردف جيب سترته ،
وغادر البيت بهدوء .

كانت السماء ملبدة بالغيوم ، وكانت أوراق من القمامة
تطير مع الرياح لم ير «فزرة» أحداً يعرفه ، وكان الناس
يسرعون الى بيوتهم ، بشوق لقضاء الامية في البيت ،
وشوق لعطلة نهاية الاسبوع . أما في شارع شكسير ، فبدأ
كل شي مألوفاً لم تعد هناك تجمعات ولا مراقبون
متجمعون في زوايا الشارع ربما كان الوقت مايزال مبكراً .

عندما وصل الى شارع المدرسة ، وجد البوابة مفتوحة ولم
يجد أي دليل على وجود «جونسي» أو الرجل «ذي اللحية
الحمر» . سار «فزرة» بسرعة الى الكنيسة ، فوجد أصدقاءه
في انتظاره .

«مالذي أخرك ، ظننت أنك لن تأتي تجاهل
تعليقها ، ونظر إليها نظرة ازدراء ، وقال للجميع
«هل أحضرتكم كل شي؟»

طلب منهم ذلك بوصفة القائد وكان من مسؤوليته التأكد
من كل شيء قبل الاقدام على الخطوة .

كانت «بام» قد أحضرت حبلاً ومصباحاً ضوئياً ، أما
«تومو» فأحضر مصباحاً ومفك
براغ» ، وأحضر «وسلي» «مفك براغي» وبعد أن
تأكد «فزرة» من ذلك قال :

- حسس . لم يكن هناك أحد في ساحة المدرسة عندما مررت
من أمامها لنر الآن ماإذا كان بإمكاننا الدخول
- هيا بنا !

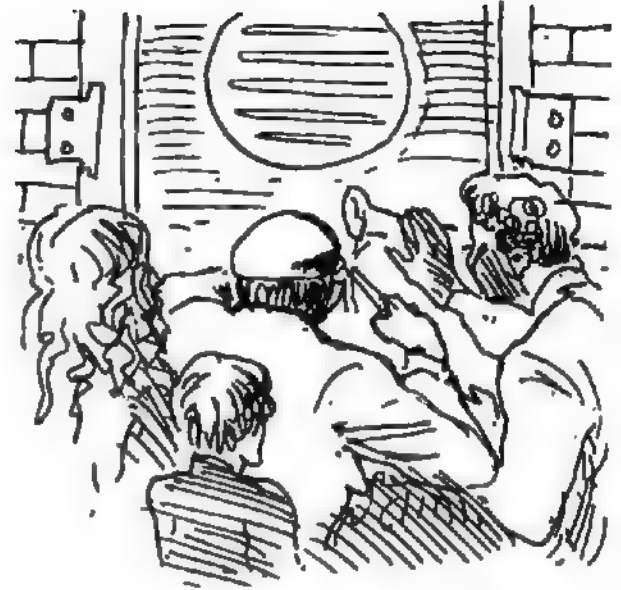
قال «وسلي» متشوقاً : هذا أمر رائع أفضل بكثير من
مشاهدة «التلفاز»

وقف «فزرة» على ذلك بصمت ، وقلبه يخفق خفقاناً
سريعاً إذ إن الوقوع في يدي ذلك الرجل ذي اللحية
الحمر» ليس أمراً مالياً

أوقفهم «فزرة» قبل الوصول الى الساحة ، نظر حوله وعبر
البوابة ، وقال : «إن الطريق خال ليس هناك أحد سآذهب
أنا أولاً وأختبئ في حجرة المرافق .

انتظروا إشارتي قبل أن تدخلوا !»

دخل «فزرة» الى ساحة المدرسة ، وألقى نظرة على السلم



القبو خوفاً من ظهور «جونسي» أو ذي اللحية

الحمراء» المفاجيء. نظر الى الشبابيك ليتأكد من عدم وجود أحد المنظفين. سار بمحاذاة الجدار حتى دخل البناية وتوجه الى المرافق قرب صفوف الروضة. دخل الى المرافق، وأشار إليهم من الشبابيك. ساروا على رؤوس أصابعهم بسرعة، حتى وصلوا الى المرافق وأغلقوا الباب خلفهم.

حذرهم «فزرة»: سيحضر «جونسي» في خلال بضع ثون ليقتل باب المرافق، فيجب أن نجد مكاناً لختبئ فيه». كان الممر خارج المرافق خالياً، وسمعوا أصواتاً بعيدة أحدثها ارتطام دلاء بالأرض وأصوات عاملات التنظيف، وهن ينظفن السطابق الاعلى. ساروا على رؤوس أصابعهم بحذر ودخلوا أحد صفوف الروضة، واحتبأوا تحت الرحلات بحيث لا يتمكن أحد من رؤيتهم.

انتظروا طويلاً. ولم يأت أحد ثم سمعوا وقع اقدام «جونسي» وهو يسير في الممر، ثم سمعوه وهو يفتح باب المرافق، ثم يقفله بعد أن تأكد من عدم وجود أحد ظلوا في أماكنهم حتى اختفى تدريجياً صوت وقع اقدامه.

بعد فترة من الانتظار، نهصوا من أماكنهم، وفتحوا أحد الشبابيك، ونظروا الى بوابة المدرسة فوجدوها مغلقة كذلك كانت جميع الابواب الاخر انتابهم شعور غريب بسبب وجودهم في المدرسة الكبيرة وهي خالية من أصوات الاطفال. ثم قال «فزرة»

«لنبدأ العمل فهذا الصف مناسب»

كان الحاجز المشبك على ارتفاع نصف متر من الارض. أبعدوا الرحلات والكرسي ليتمكنوا من العمل بحرية

«ووضعوا معداتهم على الأرض قرب الحاجز. حمل
«فزّر» مفك البراغي» وقال: حسن افسحوا لي المجال»
لم يكن المفك الاول مناسباً، كذلك

كانت رؤوس «البراغي» تعتلبيها طبقات متعددة من طلاء
الجدران شعر «فزّر» بأنه أخفق بوصفه قائداً لهم، فرمى
(مفك البراغي) على الأرض وتراجع.

تقدم «تومو» بسرعة ومعه «مفك البراغي» وعندما وضعه على
رأس «البراغي» أدرك أن المفك صغير بالنسبة لرأس
«البراغي» الكبير فقال: «أعتقد أننا هزمنا»

فزّر: «لقد نجحنا بوصفنا لصوصاً». كان فزّر يفكر
بالسهولة التي يقتحم بها اللصوص المنازل في «التلفاز»
بام: «عندي فكرة. يوجد في الطابق الأعلى في صفنا،
دولاب الأعمال، هناك رأيت مرة منشار معاون صغيراً،
يمكن أن نستعمله لازالة الطلاء من على البراغي»

فرح الاصدقاء بهذا الامل في النجاح.

صعدوا الطابق الاول بهدوء وبحذر، على الرغم من
علمهم بأنهم وحيدون في تلك البناية الكبيرة وفي صفهم
فنشوا دولاب الأعمال - كما اقترحت «بام» ووجدوا منشار
المعادن الصغير.



قالت بام: «هذا سيفتحنا. اجلبو معكم مطرقة! ربيما نحتاجها.»

عادوا الى صف الروضة مرة أخرى وأخذ «فزّر» على عاتقه
مسؤولية إزالة الطلاء من على رؤوس «البراغي» وبعد
المحاولة نجح في إزالته عن برغي واحد.
وسلي: «عمل جيد لنحاول نحن أيضاً.

بام : «كانت هذه فكرتي ، يجب أن أحاول أنا» وقف
«فزر» بعيداً بعد أن أدرك حقهم في العمل وفي غضون
خمسة دقائق ، تمكنوا من إزالة الطلاء والان جاءت
مرحلة فتح البراغي .

الان صار «فك البراغي» مناسباً فحاول «فزر» إدارة المفك
بثقة أو كان يعتمد ذلك - إذ كان الشيء الوحيد الذي يدور
هو قبضته يده وبقي البرغي ساكناً في مكانه . حاول
«فزر» إدارته مرة أخرى وأخرى من دون جدوى ، حتى
تألمت يده من شدة الضغط . تراجع وهو يفرك يده
المتلثة .

تقدم «وسلي» وعيشا حاول إدارة البرغي ويعدده تقدم
«توم» فاقترحت بام : «حاول إدارة برغي آخر» فتقدم توم
وبدأ بادارة المفك بقوة حتى شعر بأن صدره على وشك
الانفجار وفجأة تحرك البرغي ملتمراً واحداً ، وقال لاهناً
- لقد تمكنت منه . تجمع الاصدقاء ، حوله ، ليشجعوه
، حتى دار البرغي ، وسقط على راحة يده الاخرى
فحمله رمزاً للانتصار .

حاول «فزر» فك البرغي الثاني لكنه لم يستطيع كذلك
وسلي . حاولت «بام» فك برغي آخر شددت عضلاتها

وأخذت نفساً نفساً عميقاً ، وضغطت على البراغي بشدة .
وحاولت إدارته ، فتحرك قليلاً ، فقالت وهي فرحة :
- لقد نجحت»

اقترب منها «فزر» ليأخذ مكانها ، وقال لها :

- أنا بدأت بفك البراغي ، ويجب أن أنهي العمل لم
تكرث له «بام» وبقيت تحاول حتى سقط البراغي في يدها
الاخرى وقالت بتحد : «مارأيكم؟»

حاول «فزر» جاهداً أن يفك برغي آخر حتى جرح يده لكنه
استمر في المحاولة حتى نجح . ونجح وسلي في فك
البراغي الاخر . أما «توم» فحاول جاهداً ، لكنه لم يسجج
فضربت «بام» بالمطرقة رأس البراغي لكن من دون جدوى
، واستمرت «بام» في الطرق و«توم» في المحاولة لادارته
حتى تمكنوا منه . والان تحلصوا من كل البراغي . لكن
الحاجز ظل على الحائط

قال «فزر» : هذا أمر مضحك .

تفحصوا الحاجز ليعلموا مابه

سأل وسلي : لماذا لم يسقط الحاجز ؟ لقد أزن جميع
البراغي .

بام : «ذلك بسبب الطلاء .»

ثم ضربت بالمطرقة على الحافة العليا للحاجز، وضربت مرة أخرى حتى سقط الحاجز على الأرض فجأة فقفزت «بام» الى الوراء لتتفادى من سقوطه على قدميها.

وابتسم الجميع لهذا الانتصار. ثم نظروا خلال الفتحة، فكانت مليئة بالسخام والأوساخ. كانت أوسخ فتحة رأوها في حياتهم، وكان عليهم أن ينزلوا من خلالها. أخذ «فز» مصباحاً ضوئياً، بدت الفتحة له وكأنها مدخنة لم تنظف أبداً. كانت مساحتها زهاء ٤٥ سنتمراً مربعاً، وكانت تؤدي عمودياً الى القبو وعلى ارتفاع ثلاثة أمتار منه. لمس باصبعه باطن الفتحة، فوجد إصبعه ملطخاً بالسخام.

قال «وسلي» وهو يفكر بوالدته «ستوسخ، وسنعاقب أشد العقاب عندما نعود إلى بيوتنا»

بام: «هل سيتراجع أحد منكم؟»

فز: «هل سيتراجع أحد منكم؟»

فز: «هيا لنعد الجبال!»

اختاروا أطول جبل، ثم قال تومو: «إنه ليس متيناً، لنضم الجبال الثلاثة معاً ونعقدها بين قدم وآخر، وهكذا نستطيع مسك الجبل على نحو أفضل عند النزول.

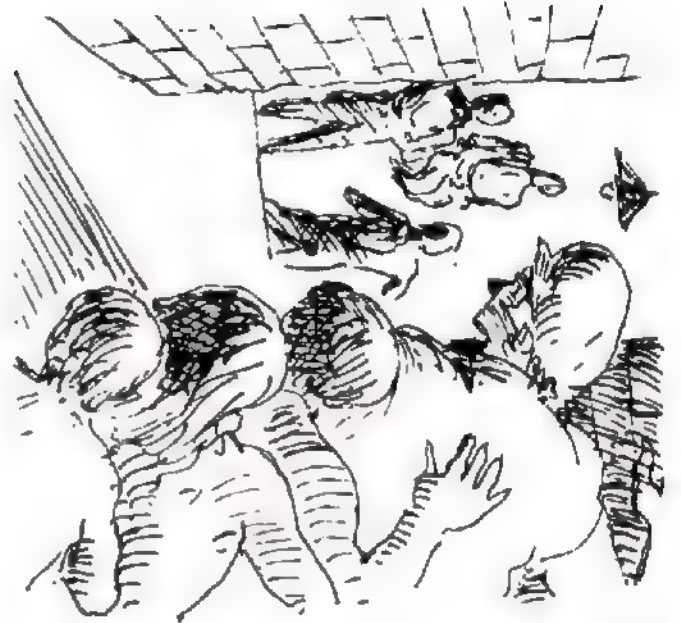
كانت بالقرب منهم قضبان معدنية للتدفئة المركزية فربطوا بها إحدى نهايتي الحبل.

سألت بام: «من ينزل أولاً؟»

فز: «أنا قاطعاً باصرار لئلا يفسح المجال لأي نقاش. لكنهم تجادلوا بشأن من يبقى حارساً في الصف، ولم يوافق أحد منهم على بقائه وحيداً.

وأصرت «بام» على النزول معهم إذ إن هذه الخطوة هي من تصميمها حمل «فز» المصباح في جيبيه، أدخل، أولاً، ساقيه في الفتحة، ثم أمسك الحبل، وبدأ بالنزول. وفي أثناء نزوله تصاعدت غمامة من السخام والتراب، وسبب له السعال. انتظر الأصدقاء بشوق، حتى توقف الحبل عن الحركة، ثم جاءهم صوت «فز»: «وصلت» تبعه في النزول «وسلي»، و«بام» وأخيراً «تومو».

الفصل الخامس عشر



رأى الأصدقاء الأربعة ، ومن حلال الضوء الأصفر
للمصباح ، جداراً من الطابوق القديم مكسواً بالسخام
والأوساخ . كان المكان عبارة عن عمر شبيه بالنفق . قالت
«بام» وهي تحديق في «فزر»
«تبدو وسخاً»

- «وانت أيضاً» أجابها الثلاثة معاً ، وأحدهم يتفحص
الأخر . كانت ملابسهم ، ووجوههم ملوثة بالسخام فبدأ
مظهرهم للناظر مضحكاً .

قال ويلي : «ستضريني والدتي عندما أعود للبيت»
أجابه «فزر» وهو يحاول إخفاء خجله من مظهره
المضحك :

- «أنس هذا الموضوع ! فلدينا مهمة يجب أن نقوم بها هيا
لنتحرك!»

كان «فزر» هو القائد ، فحذرهم :

- «انتبهوا إلى أقدامكم ! لاتصدروا أي صوت !»

كان تحذيره حكيماً ، اذ وجدوا أوساخاً واكياس قمامة كثيرة
في طريقهم . كان المر قصيراً ، فوصلوا الى تقاطع في هيئة
حرف T . نظر «فزر» إلى كلا الجانبين ، ثم استدار ، وهمس
نهم ، وهو يشير الى اليسار :

- «أظن أن هناك ضوءاً في نهاية ذلك الطريق .»
وسلي : «أطفئ المصباح !»

فزر : «سيروا بحذراً»

كان هذا المر أوسع من الأول ، ساروا فيه بحذر وتجنبوا .
الاصطدام أحدهم بالآخر . ثم توقفوا قبل الوصول الى

نهايته حيث مصدر الضوء . التقطوا أنفاسهم ، وساروا
ليظرو خلسة تجاه التي يأتي منها الضوء .

كانت الزاوية تؤدي الى عمر آخر وسخ ومليء بالقيامه ،
كانت توجد في نهايته حجرة وكان يوجد مصباح متدل من
السقف ، جلس تحته ثلاثة رجال يتحدثون .

وجلس بالقرب منهم «زافر» ، وهو مقيد بالحبال .
فتح الأربعة أفواههم ، وأخذوا نفساً عميقاً من شدة
الصدمة . لكنهم تراجعوا بسرعة . كانت صدمة فم أن
يتأكدوا من حقيقة شك «بام» . وبعد أن أفاقوا من صدمة
الاكتشاف قرروا إلقاء نظرة أخرى ليتأكدوا من التفاصيل
، فالنظرة الأولى أصابتهم بالحيرة والصدمة حتى إنهم لم
يلحظوا التفاصيل . وتذكروا أن يدونوها في مخيلتهم ،
وكانها كاميرة تلفاز .

رأوا رجلاً يرتدي قبة صوفية ، ورجلاً آخر ذا لحية حمراء
و . . . «جونسي»

بام : «مارأيكم بهذا؟» «جونسي» الحقيق هو أساس كل
شيء .

فزر : «أنا رأيت هذا الرجل ذا اللحية الحمراء أمس عند
بوابة المدرسة وقد طردني»

تومو : «يبدو أنهم أنذال . لا أريد الاشتباك معهم»

وسلي : «إن «زافر» أسير . لقد قيدوه بالحبال»

بام : «قلت لكم مراراً إنه قد اختطف»

وقف الأربعة في العتمة لا يتجرأون على إشعال أي مصباح
خوفاً من افتضاح أمرهم . قال «فزر» بعد أن خسر
القيادة : «والآن ماذا سنفعل لانقاذه؟»

وسلي : «لأنستطيع الاشتباك معهم ، فنحن لانملك أية
فرصة للانتصار سيتمكنون من النيل منا من دون
شك» بام : «اتصلوا بالشرطة»

قال «فزر» وهو يستعيد ثقته بنفسه : «لنعد أدراجنا ونساعد
بام على التلق ، لنذهب الى حجرة الأستاذ «بونسي»
ونتصل بالشرطة ، في حين نعود ، نحن الى هنا ، ونراقب
العصابة أما «بام» فتبقى في بناية المدرسة لانتظار الشرطة
هل توافقون؟»

حتى الجميع رؤوسهم موافقين ، وساروا على أطراف
أصابعهم الى مكان الحبل المتدلي .



قبل أن يصل الاطفال الى القبو، كان «زافر» جالساً يسمع الحارس، وهو يشعل النار في «السخان» وأدرك أن عمله على وشك الانتهاء، وسيتركه ليقضي الليلة بمفرده كان الوقت يمضي ببطء شديد، وكان «زافر» يحاول أن يقضي الوقت بأي شيء، كأن يفش

جيوبه، ويتفحص مرة بعد أخرى ما بحوزته من أشياء. وأعاد في خياله جميع مباريات كرة القدم التي شارك فيها، وكل هدف سجله، وكل مباراة شاهدها في التلفاز، وتخيل كل حلم يقظة يمكن أن يجعله يقوم بعمل بطولي. . وما يزال الوقت يمضي ببطء كان قلقه على أهله يعذبه.

فكر في والدته التي ربما تكون طريحة الفراش بسبب القلق. وبالرغم جميع خلافاته مع «روهي» غير أنها الآن تذرف الدموع لاعتقادها أنه مات. وجده، ربما يسير الآن في الطرقات، ويسأل عنه الغرباء بلهجته الصعبة الفهم. وأصدقاء الأسرة، لا بد من أنهم يبحثون عنه في كل شارع وبنية. لكن لماذا لم يفكر أحد بتفتيش القبو؟

فزع «زافر» عندما فتح الباب بقوة، ودخل المحتجزون الثلاثة الذين لم يعيروا له اهتماماً. كانوا يحملون صناديق آخر من القناني الفارغة. وجلسوا ليتحدثوا، لا بد من أنهم فعلوا شيئاً بالقناني. كان من الصعب عليه أن يسمع الكلمات ثم ارتفعت أصواتهم فأستطاع «زافر» سماع نبد من حديث ذي اللحية الحمراء وهو يشرح لهم تفاصيل آخر خططه.

كان يتحدث بكل الثقة بالنجاح:

٢٠٠ . ليلة غد هي الليلة المرتبة ستوقع الشرطة حدوث مشاكل عند اغلاق الخانات ، وسيكون رجال الشرطة على اهبة الاستعداد لذلك لن نترك في ذلك الوقت . كلا ، سندعهم يتدبرون الأمر مع السكاري وعندما يتعمدون عن الطرقات ، وتخلو الطرق مرة أخرى سيعتقد رجال الشرطة أن المتاعب قد انتهت . لكننا سننتظر ونصبر ،

ثم نهجم في الساعة الواحدة أو الثانية من بعد منتصف الليل تقريباً عندما يعتقد رجال الشرطة أن الناس نيام في بيوتهم ،

أشار ذو القبعة الصوفية الى رأسه باصبعه القدر وقال : «تفكير جيد كاه - الذكاء هو الذي سيهزم الشرطة» ثم تابع ذو اللحية الحمراء حديثه : «لكننا لن نهجم على الهدف الرئيس في البداية لدينا رجال في مناطق أخرى من المدينة هم الذين سيبدأون بالمعارك ، وإشغال الحرائق ، والمجوم على مراكز الشرطة وذلك لسحب أفراد الشرطة الى تلك المناطق ليخلو شارع شكسير لنا وهذا هو الوقت الذي سنبدأ بالمجوم فيه .

قفز ذو القبعة الصوفية بلهفة وقال : «أحرقوهم أحرقوهم

٢٠٠ . النار . . . النار الجميلة» وفي نشوته هذه أسقط بعضاً قناني البنزيل على الأرض ، فتكسر الزجاج ، وسال البنزين على الأرض . فصرخ ذو اللحية الحمراء : «أيها الأحمق ، انتبه لماتفعل ! حاول السيطرة على نفسك الغبية !

دفع «جونسي» بقدمه القطع الكبيرة من الزجاج بعيداً ، واستمر ذو اللحية الحمراء في التحدث عن الخطأ : «عندما نسمع عن وقوع الاشتباكات سيأتي الى هنا أهم رجالنا ليجلب القناني ، وسيكون عندما عدد كاف لرميها جميعاً في كل بيت ومحل يعود للزواج في هذه المنطقة يجب ألا يفوتنا أحد .

سأله جونسي ، وهو ينظر تجاه زافر : «وماذا بشأنه؟ فقال ذو القبعة الصوفية «لا توجد مشكلة الذي يتقى منه ستجده الشرطة في الخرائب المحترقة في إحدى المحلات تفتحت عيننا «زافر» لما سمعه . بيته وأهله وأصدقائه هم الهدف تخيل البيت وهو يحترق ، واللهيب يتصاعد منه . . أمه وروميها . . وكاد يجن من العصبية والاحباط . كان يعلم بالذي سيحدث لكن ليس باستطاعته القيام بأي شي . وعندما انتهى الثلاثة من صنع القنابل ، غادروا

تقبو.

بقي «زافر» وحيداً مع أفكاره ، وذهنه ملىء بالصور المربعة وعبد حروف التحصن من الحبل الذي يقيدته تعب وانهاز على الكرسي وبعددها وبالتدريج بدأ «زافر» يغفو .

فجأة استيقظ على أصوات مـ ، وسمع أصواتاً أتت من جهة اليسار في العتمة التي لا يصل إليها شعاع الصباح رأى هياكل غامضة تتحرك ، ومن خلال العتمة استطاع تمييز «فزر» ، «وسلي» ، «تومو» .

ففر «زافر» من مكانه بفرح ، اقترب الثلاثة منه ، سلم «فزر» عليه بحذر وسأله بهمس :
«أين الرجال؟»

كان «زافر» مصدوماً بسبب الفرحة حتى إنه لم يستطيع التفكير :

«لقد رحلوا ، هل الشرطة هنا؟ يجب إحضارهم حالاً !
سيشعلون النار في المنطقة ! كيف عثرتم علي؟ يجب أن نخرج من هنا بسرعة

فزر : «ذهبت «بام» لتصل بالشرطة ، سيحضرون بعد قليل وسلي : «هيا بنا ! لا تريد أن يمسكوا بنا .»

زافر : «يجب أن تقطع الحبل لتحررني .»

فزر : «ليس لدينا سكين» .

جلب تومو كرسيّاً وقال : «أمسكو بالكرسي كي أصعد عليه هيا ! ليس لدينا وقت .»

أمسك الأطفال بالكرسي في حين صعد تومو ليفك عقد الحبل وبعد محاولات عديدة سقط الحبل ووقف «زافر» مرأ .

تجمدت الدماء في عروقهم عندما سمعوا صوت باب حجرة السخان وهي يفتح ويرتطم بالحائط ، دخل جونسى

وعندما شاهد المجموعة ، وقف في مكانه ثم صرخ :

«من أين جئتم؟»

وفجأة ، سار الى الامام أمسك «بفزر» من شعره بيد وأمسك بعصا في اليد الأخرى . هز «جونسى» رأس «فزر» ولوح بالعصا مهدداً بالضرب حتى الموت .

«هيا انطق ، كيف دخلت الى هنا؟»

وقبل أن ينطق بأي شيء سمعوا أصواتاً أتت من حجرة السخان ثم دخل ذو اللحية الحمراء ، وذو القبعة الصفوية يتبعهما رجال الشرطة .

لمح «فزر» وجه والده ، ويداه تمتدان الى رقبة ذي اللحية

الحمراء ، فتذكر ماكان يحيره بشأن ذلك الرجل الذي رآه عند بداية المدرسة إذ كان هو الرجل الذي رمى الطابوقة على والده .

بعدها سمعوا صوت انفجار ، وجعلتهم الصدمة يرتمون على الأرض لكن الذعر جعلهم يقفون مره أخرى على أقدامهم في رعب . لقد سدت النار عليهم طريق الخروج من حجرة السخان وأدرك «فرز» أن والده والمجرمين إما قد احترقوا بالنار أوأنهم خلفها .

حتى هذه الأفكار المربعة تلاشت بسبب ذعر آخر ، وهو لهيب من النار يشتعل بسرعة على الأرض ، ويسير أمامهم حتى وصل الى السجادة المتشعبة بالبنزين فاحترقت واحترق ورق المرافق ، والقمامة لتسد عليهم بذلك الطريق الذي جاءوا منه والان سدت النار الطريقين .

سمعوا صوت «جونسي» يقول وهو يشير نحو الطريق الذي نزلوا منه : «من هنا ! يجب أن تهربوا من هنا ، لا يوجد طريق آخر فالنار لن تخمد»

وقفوا في أماكنهم مترددين ، فصرخ «جونسي» مرة أخرى : «أيها الأغبياء ، هل تريدون الموت ؟»

لم يكن باستطاعتهم مشاهدة ماوراء اللهب والى أي

مسافة يمتد سيركضون الى موت مرعب ومع ذلك ظلوا في أماكنهم ، فالذعر قد شل أفكارهم ، وأرجلهم تقدم «جونسي» ووجهه محمر حمل «تومو» بيد «وسلي» باليد الأخرى وكأنهم بضاعة للشحن وصرخ :

-«لاتخافوا ، سأعود حالا» واختفى في اللهب نظر «فرز» الى «زافر» الذي أصبح لون وجهه رمادياً من الخوف ، وأدرك أنه يبدو كذلك لنفس السبب تسلفت النار أقرب ، وبدا لهما أن الموت احتراقاً هو طريقة فظيعة ، هذا إذا لم يموتوا اختناقاً بالدخان فقد كانوا يعملون بشدة .

ظهر «جونسي» بأعجوبة من خلال اللهب وشعره يحترق وكان يحاول إطفاءه بيديه ، وكانت ملابسه على وشك الاحتراق

-«هيا ! بسرعة فالمكان ليس بعيداً غطيا وجهيكما بأي شيء» اكبحا أنفاسكما والتقطلها «جونسي» بسرعة شعر «فرز» بحرارة اللهب ، وشعر بالاحتراق في يديه وحول كاحليه ، وسمع صوت تصاعد اللهب ثم احتفى الصوت ، إذ كانوا قد عبروا النار . كان «تومو» و«وسلي» على الأرض قد غطيا وجهيهما بمناديل لتحميهما من الحرارة والدخان . وكان «جونسي» يضرب بيديه على البنطلون ليطلق النار

أما حاجباه فكانا قد اختفا نهائياً وكان على وجهه وصلعته
يقع حمر كبيرة .

قال «جونسي» بنفاذ صبر : «هيا اخرجوا من هنا ! من
الطريق نفسه الذي نزلتم منه ، فهو الملاذ الوحيد كانوا
يسعلون من الاختناق وذهبوا الى المكان الذي يتدل منه
الحبل كانت «بام» تنظر من فتحة الحاجز المشبك
وقالت : «ماذا حدث ؟ إني أشم رائحة حريق :

قال «جونسي» للأولاد : «لا تضيعو الوقت ، افعلوا كما أقول
لكم والافسحترق جميعاً»

انحنى «جونسي» وشبك أصابعه ليتمكن الأولاد من وضع
أقدامهم عليها والصعود فأمر «تومو» قائلاً :

«قف على يدي ، وعندما أرفعك ، أمسك بالحبل من أعلى
مسافة ممكنة ، هيا أسرع !»

بدفعة من «جونسي» وسحبته من الحبل وجد «تومو» رأسه عند
فتحة الحاجز المشبك أمسكت «بام»

به من كتفيه لمساعدته على الوصول إلى الصف وبالحركة
نفسها وصل فزرز ، وهو يلهث من الاختناق ، وتبعه

«وسلي» و«رافر» استلقوا على الأرض وهم يسعلون ويلهثون
سألته «بام» «شوق : «هل انتم على مايرام ؟»

سمعوا حركة في الحاجز المشبك ، وسمعوا صوت «جونسي»
يقول : «ساعدوني !» نهض الأولاد ، وأمسكو برأس
«جونسي» وكتفيه ، كان رأسه وسخاً وأحمر وتنبعث منه
رائحة احتراق ثم أمسكو بسترته ، وحاولوا سحبه ، لكنه
قال :

«لا أستطيع الحركة ، لقد انحسرت»

انحسر «جونسي» في فتحة الحاجز المشبك بسبب ردفه
الكبير .

فتح باب الصف بسرعة ودخل رجال الشرطة ورجال
الإطفاء . والان انتهت مشاكلهم . فقد استطاع الإطفاء

سحب «جونسي» من خلال الفتحة . وسقط على الأرض ،
ليلتقط أنفاسه . كان رأسه مليئاً بالحروق ، واختفى شعره

تماماً ، واحترقت يدها ، أما ملابسه فقد احترقت ، واختفى
جزء كبير من بنطلونه . ثم أخذه رجال الشرطة بهدوء إلى

خارج البناية وغادر الأولاد أيضاً .

وفي ساحة المدرسة ذهل الأولاد بما رأوه . كانت الساحة
تشع بالأضوية وأن الوقت نهار وكانت مليئة بسيارات

النجدة ورجال الشرطة . وكان شارع «بورشيا» يعج بالناس
وسمع الأولاد اصواتهم وأدركوا أنها صيحات الفرح .

رأى «فزر» ذا اللحية الحمراء والقيود في يديه ، وهو يدخل سيارة الشرطة ، والده معه وهو يتسم حمد «فزر» الله على سلامة والده .

وقف الأولاد ، وأولياء أمورهم من حولهم ، بعضهم يبكي والبعض الآخر يضحك . رأى «فزر» زافراً وهو يختفي بين حشد من الناس ليذهب الى والديه . و«وسلي» احتضته أمه وهي ترتدي زي محصل باص المصلحة . ومدت والدته «تومو» ذراعيها لتحضن ولدها . وكانت هناك امرأة شقراء تقبل «بام» .

شعر «فزر» بيد والده على كتفه ثم أمسكت به والدته لتقبله ، وكأنها لم تره منذ سنين واسوأ ما في الامر هو انها كانت تقبله أمام الجميع . وتمنى الا يكون أحد قد راهم ولم تعلق والدته بشئ على ملابسه المتسخة .

تجمع الاهالي والأولاد لتقلعهم سيارات الشرطة ومن بين أصوات الضحك والدموع علم «فزر» أن المدرسة لم تنهدم فالطابوق السميك والقوي بقي المدرسة من الانهيار . لذلك ستفتح المدرسة أبوابها كالمعتاد . فقال «فزر» : «حظ سيء»

وبعد تفكير اقتنع بضرورة الذهاب إلى المدرسة ليروي

للصف ما حدث . وكان متشوقاً لرؤية وجه مدرسة الروضة وهي تسمع ما حدث لصفها .

تقدم الأولاد نحو «بام» ليسمعوا ما تريد قوله :
- «كنت على حق - العريضة كانت على حق . لقد قلت لكم مرار إن «زافر» قد اختطف»
تومو : «جونسي» العجوز . .

زافر : «إن أمر جونسي» مضحك كاد يقتلني لكنه كان الشخص الذي أنقذني»
فزر : «لقد كان يكرهنا بشدة»

لم يعرف «فزر» ما يفكر فيه الان كان «جونسي» والاطفال على خلاف دائم وكانوا دوماً أعداء ألداء فكر في «جونسي» وهو يعاني من الحروق ، وملابسه ممزقة وقال بصوت عال لیسعه الآخرون :
- «أشعر بالأسف تجاه «جونسي» .

سلسلة

روايات عالمية للفتيان

لعشرات من السنين كانت تسيطر على سوق الكتاب مجموعة كبيرة من الروايات الموجهة للفتيان يغلب عليها طابع التسلية والمغامرة الطائشة والعلاقات غير المنتمة اضافة الى قيام الناشرين باختصار الروايات المترجمة وتقديمها بشكل مشوه خالٍ من اسلوب الكاتب، فقد كانوا يعتمدون على ما يحمله النص من احداث مشوقة ومغامرات سريعة، انها روايات لاتمت الى الاصل بصلة لذلك بادرت دار ثقافة الاطفال الى سد هذه الثغرة من خلال قيامها بترجمة عدد كبير من الروايات العالمية الموجهة اصلاً للفتيان، رغبة منها في خلق مناخ ثقافي صحي هذه الشريحة المؤثرة في تركيبة المجتمع ووعية

الناشر

اسم المؤلف	اسم المترجم	الاسم اسم الكتاب بينوكيو
أوليفر بيتر وورث	رياض العطار	البيضة الهائلة
صوفيا بروكوفين	عزة كبة	رعد والسحابة
جي أيم باري	شفيق مهدي	عائلة روبنسون
فرنسيس هوجر	كاظم سعد الدين	السويسرية
جي أيم باري	شفيق مهدي	الحديقة السرية
جون كرسوفر	عبدالمقصود محمد	بيتر بان
شانج نيام بي	لمياء كبة	المدينة من ذهب
إي نسييت	معجد ياسين	ورصاص
لويزا أم الكوت	نمير عباس	القرعة السحرية
ج ١ ج ٢		أطفال القطار
أندرية نكرا سوف	أنغام عبد الكريم	نساء صغيرات
أيديث نيسييت	معجد ياسين	ج ١ ج ٢
أريك نايت	شفيق مهدي	مغامرات الكابتن
		رنجل
		الباحثون عن الكنز
		لاسي

مذكرات حبار	الكونتيسة دي سيجورد	محمد هشام أحمد كمال
الخنفساء الذهبية	أدجار ألن بو	صلاح محمد علي
الأمير والفقير	مارك توين	كاظم سعد الدين
جزيرة الكنز	روبرت لويس ستيفت	نمير عباس
مغامرات فوق	أرثر رانسم	خالد عبد الباقي
الجزيرة ج ١ ج ٢		
متاهة صوفي	الكونتيسة دي سيفور	ألياس حداد
الأدهم الجميل	أنا سيويل	شفيق مهدي
الأمير الصغير	أنطوان ديسانك أكسويل	عبد الله سياحي
صانعو الدمى الثلاثة	أورسولا لاموراي وليامز	أمل منصور
جزيرة الدلافين	سكوت أدويل	مروان إبراهيم
الزرق		صديق
المحارب وقصص	سارا وستيفن كورت	نعيم بدوي
أخرى		
الكنار المسحور	مجموعة قصص	رياض العطار
شي يان عام ٦١١٢	وليم كامو	مها محمد

السحرة المعجزة	جول فيرن	هنري زغيب
أمير الأدغال ج ١ ج ٢	رينيه غيبو	خالد عبد الباقي
رحلة في شارع التعتاع	ماينديرت دي يونك	كاظم سعد الدين
ذهب التايكا	فرانتز برايمان	كوكب علاء
مطاردة ذئاب ولوباي	جون أيكين	أيثار أحسان
تحت ظلال الشيطان	مارك فلامنت	نوفل محمد
الساحر أوز	فرانك باوم	مصام رجب
أطفال مزرعة الصفصاف	أنيد بلايتون	نعم بدوي
وقت الأحلام	هنري تريس	سها أحمد
الفارس الصغير	أديت مي كينيون	ستار زيارة
سر المر	مالكولم سفييل	أيثار عادل
فتاة الذئاب	جون كريكهيل جورج	شفيق مهدي
الجمال البيض	—	نيران أسماعيل
جبل بلا أسم	—	—
قصر الكاربات	—	ألياس حداد

رقم الايداع في دار الكتب والوثائق ببغداد (٥٣٥) لسنة ١٩٩١



وزارة الثقافة والأعلام
دار ثقافة الأطفال
قسم النشر



السعر: دينار واحد